

# SERIE F25



ASESORAMIENTO  
PERSONALIZADO

INGENIERÍA  
Y PROYECTOS

SOLUCIONES  
LLAVE EN MANO

EQUIPAMIENTO  
INTEGRAL

ATENCIÓN  
AL CLIENTE



Empresa Homologada por la  
Dirección General del Patrimonio del Estado

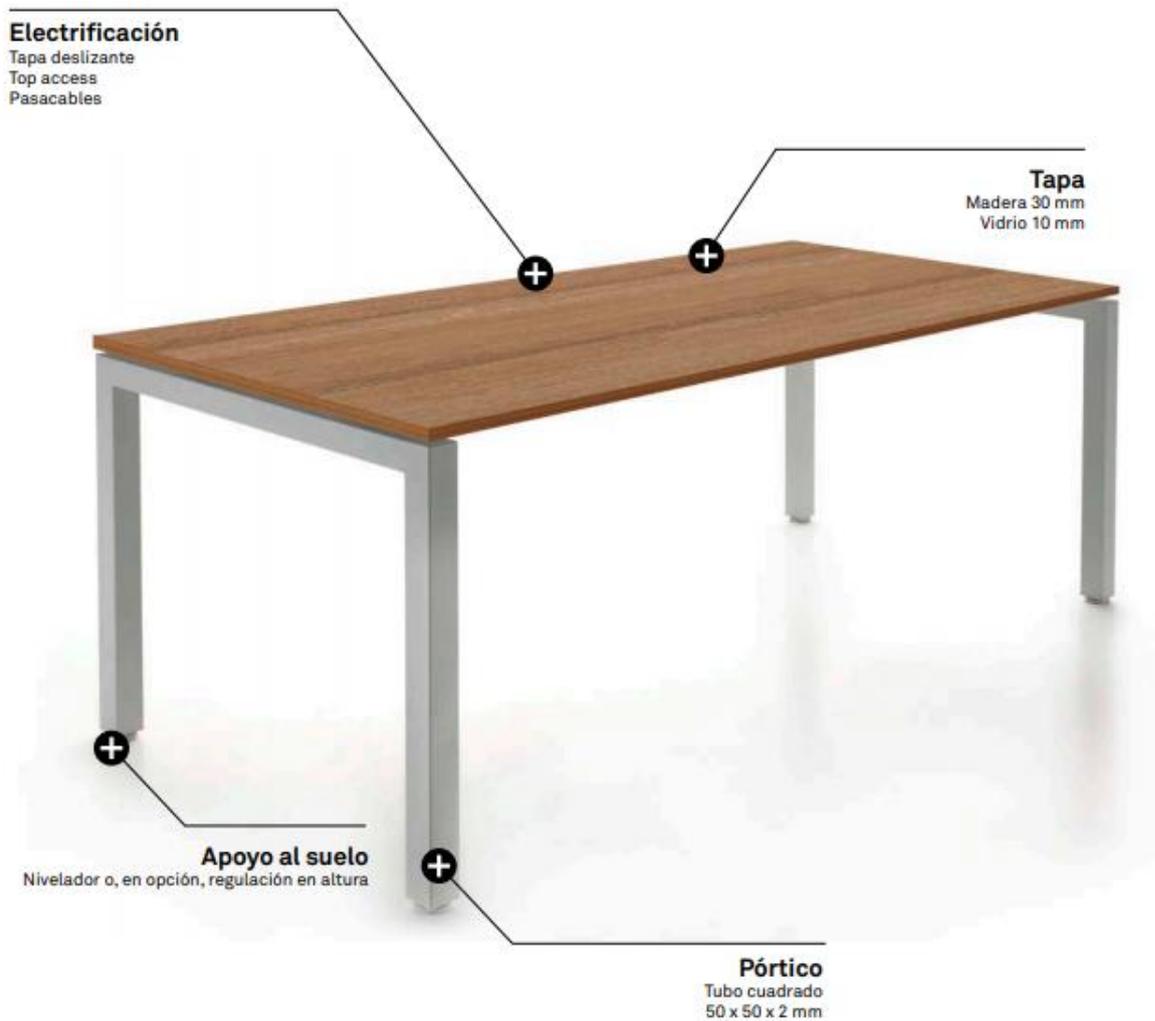
[mobiliar@mobiliar.es](mailto:mobiliar@mobiliar.es)  
[www.mobiliar.es](http://www.mobiliar.es)  
902 365 064

# MOBILIARIO DE DIRECCIÓN: **F25**

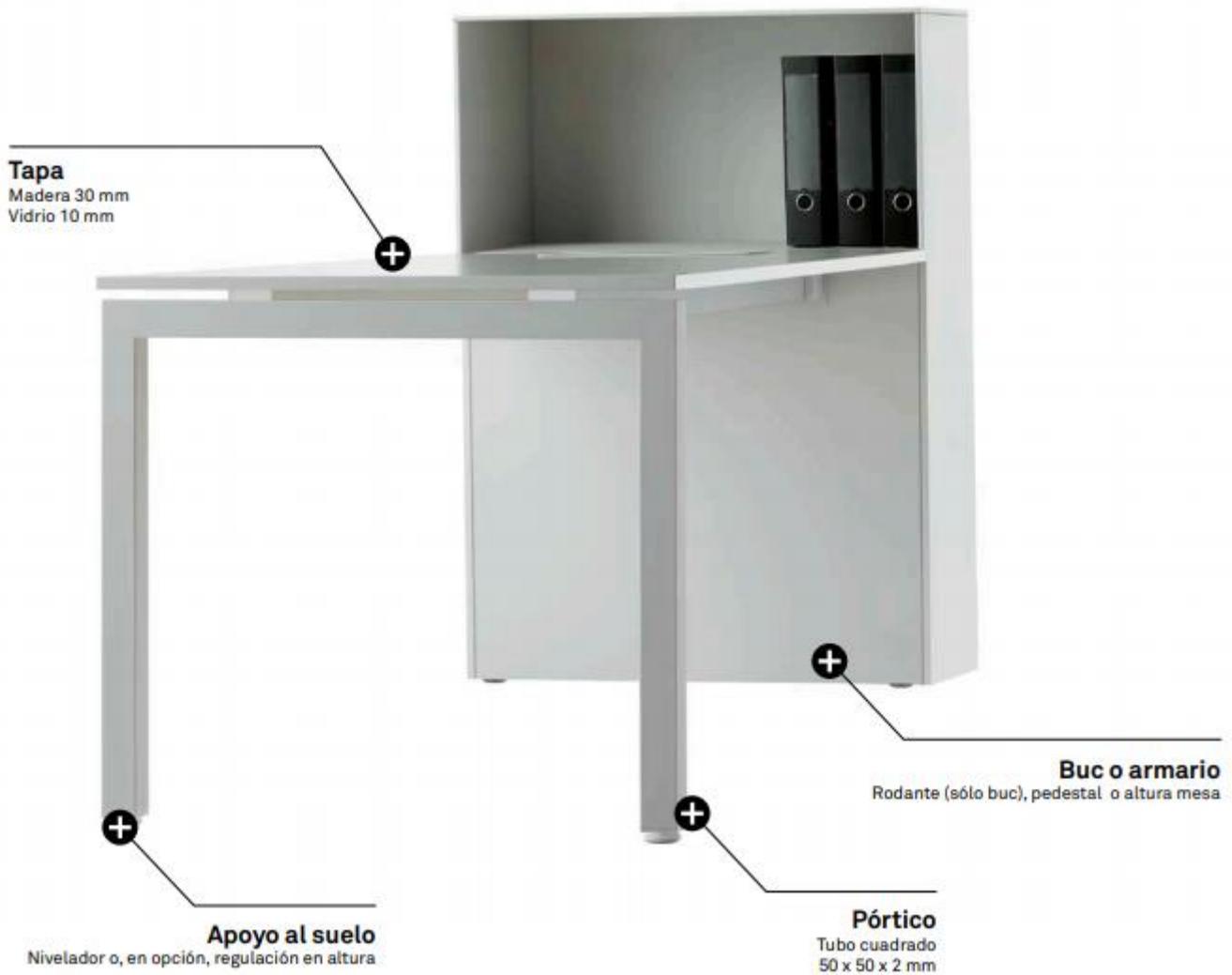
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



# MESA



## ARMARIO / BUC



## DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS

### TAPA

**MADERA:** Tablero de partículas de 30 mm de espesor. Recubierto de chapa de madera natural con poro abierto por los dos lados del tablero. Canto termofusionado de chapa de madera natural de 1 mm de espesor en todo su perímetro. Acabado con barnizado en línea de planos mediante rodillos con curado ultravioleta. Con tratamiento superficial por pulverización con producto ultravioleta base agua. 100% ecológico.



Madera

**VIDRIO:** vidrio templado de 10 mm de espesor y lámina de butiral intermedia. Cantos pulidos. Esquinas redondeadas. Fijada a la estructura por medio de ventosas de silicona.

### PÓRTICO

Parte principal de la estructura de la mesa concebido a partir de una geometría sencilla de tubo cuadrado 50 x 50 x 2 mm, con pintura epoxi con una capa de 80 - 100 micras. El encuentro de la pata con el travesaño se resuelve con un acabado a inglete. Regulación de altura opcional. Dos remates cilíndricos de polipropileno permiten una nivelación de 25 mm para adaptarse a superficies irregulares. Dispone además de un kit opcional de regulación en altura que permite una variación de hasta 80 mm. El programa ofrece una amplia gama de pórticos:

- **SIMPLE:** Para mesas individuales. Disponible en tres medidas (80 / 67 / 56 cm).
- **REGULACIÓN EN ALTURA:** Sistema de regulación en altura consistente en una contera de polipropileno que sirve de tuerca a un inserto roscado que se ajusta manualmente y permite una regulación de entre 650 a 850 mm. La rosca queda finalmente oculta por un tubo exterior de aluminio, del mismo acabado que el pórtico.
- **NIVELADOR:** Apoyo al suelo con niveladores para mantener la superficie de la mesa recta en cualquier tipo de suelo y con un recorrido de 2 cm.



Pórtico



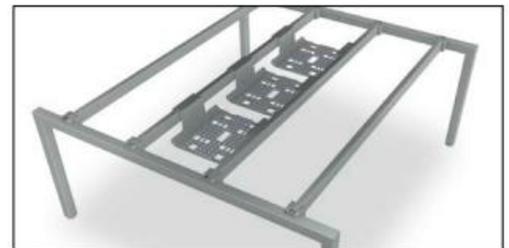
Regulación en altura



Nivelador

### ESTRUCTURA

Parte principal de la estructura de la mesa concebido a partir de una geometría sencilla de tubo cuadrado 50 x 50 x 2 mm, con pintura epoxi con una capa de 80 - 100 micras. El encuentro de la pata con el travesaño se resuelve con un acabado a inglete. Regulación de altura opcional. Dos remates cilíndricos de polipropileno permiten una nivelación de 25 mm para adaptarse a superficies irregulares. Dispone además de un kit opcional de regulación en altura que permite una variación de hasta 80 mm. El programa ofrece una amplia gama de pórticos



Estructura

### FALDÓN

**MADERA:** Tablero de partículas de 19 mm de espesor lacado. Se fija a la estructura mediante escuadras de acero, quedando suspendido de ésta sin llegar a los pedestales. En el caso de elegir la mesa con apoyo en armario-buc, existe una medida de faldón más corto para ella. En el caso de elegir la mesa con apoyo en armario-buc, existe una medida de faldón más corto para ella.

**METÁLICO:** faldón de chapa de acero con tratamiento de acabado en pintura epoxi en polvo polimerizada a 220 o C (espesor 1,5 mm) y textura gofrada. El sistema de montaje incluye herraje que facilita su instalación. Queda suspendido de la viga frontal.



Metálico

## ELECTRIFICACIÓN

### 1. En cuanto a accesibilidad:

- Sistema de tapas deslizantes que permiten extraer la tapa de mesa 100 mm, dejando al descubierto las bandejas de electrificación para facilitar cualquier operación de recableado o acceso al conexionado que pueda haber entre mesas.
- Top access: registro de extrusión de aluminio que proporciona un acceso a las instalaciones a través de un mecanizado rectangular de 360 x 120 mm practicado al sobre de trabajo. Dispone de varias opciones de posicionamiento en la mesa, según las necesidades. Acabados idénticos a la estructura.
- Pasacables: cuadrado de 94 x 94 mm y hueco pasante en la mesa de 80 mm, con varias posibilidades de posicionamiento, ofrece soluciones de cableado en puestos con necesidades más sedentarias. Fabricados en ABS.

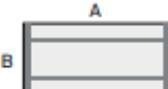
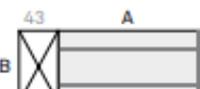
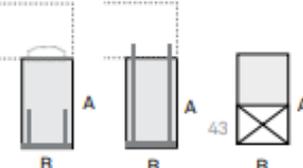


### 2. En cuanto a distribución destacamos:

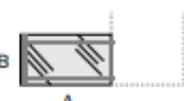
- Las más sencillas las conforman las bandejas individuales, que pueden ser de polipropileno o metálicas. Son asociables, con lo que uniendo varias se pueden conducir instalaciones a través de conjuntos de puestos múltiples. Su principal función es la de soportar la regleta de conexionados bajo un top acces o pasacables. - La conducción vertical cables se realiza a través de una columna metálica de cableado o mediante el kit de vértebras.
- La nueva generación de bandejas de conducción de instalaciones proporciona, mediante un sistema de correderas suspendidas de las vigas, mayor facilidad de acceso a las instalaciones ya que permiten descolgar las bandejas, mejorando la visibilidad y la manipulación de las mismas. Muy útiles para multipuestos en configuración tipo Bench, pero también disponible para mesas individuales.
- La conducción vertical cables se realiza a través de una columna metálica de cableado o mediante el kit de vértebras

# CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

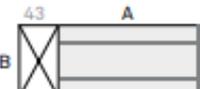
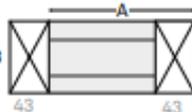
## MESAS Y ALAS

	MESA	A x B	180 x 80 162 x 80 160 x 80 140 x 80 120 x 80	180 x 67 160 x 67 140 x 67 136 x 67 120 x 67
	MESA APOYO BUC 43	A x B	180 x 80 160 x 80 140 x 80	
	MESA BUC ALTURA MESA (43)	A x B	180 x 80 160 x 80 140 x 80 120 x 80	
	ALAS	A x B	100 x 56 80 x 56	

## CONFIGURACIONES EN VIDRIO

	MESA	A x B	180 x 80 160 x 80	
	ALA POYADA EN PÓRTICO Y VIGA	A x B	100 x 56 80 x 56	

## MESAS + ARMARIOS

	MESA RECTA + ARMARIO	A x B	180 x 80 160 x 80 140 x 80	
	MESA RECTA + ARMARIO ALTURA MESA ANCHO 43 CM + ARMARIO SUPERIOR (APOYO EN PÓRTICO)	A x B	180 x 80 160 x 80 140 x 80	
	MESA RECTA + ARMARIO ALTURA MESA ANCHO 43 CM + ARMARIO SUPERIOR (APOYO EN BUC)	A x B/b1	180 x 162/80 160 x 162/80 140 x 162/80 120 x 162/80	180 x 136/67 160 x 136/67 140 x 136/67 120 x 136/67

# CONFIGURACIONES Y DIMENSIONES

## CONFIGURACIÓN CON ARMARIO APOYO MESA

	MESA INDIVIDUAL	A x B	180 x 80 160 x 80 180 x 67 160 x 67
--	-----------------	-------	--

## MESA COMPACTA

	MESA COMPACTA SIMPLE	A/a1 x B/b1	180/80 x 180/56    180/80 x 160/56 180/80 x 180/56    180/80 x 160/56 160/80 x 180/56    160/80 x 160/56 160/80 x 180/56    160/80 x 160/56
--	----------------------	-------------	--

## MESAS DE JUNTAS

	RECTANGULAR	A x B	240 x 114 200 x 114 180 x 162 160 x 162
	MESA DE CONTINUACIÓN RECTANGULAR	A x B	240 x 114 200 x 114 180 x 162 160 x 162



## Análisis de Ciclo de Vida Serie F25



MATERIAS PRIMAS		
Materia Prima	Kg	%
Madera	15,63 Kg	43 %
Plásticos	0,87 Kg	2 %
Acero	22,50 Kg	55 %

% Mat. Reciclados= 57%

% Mat. Reciclables= 98%

## Ecodiseño

Resultados alcanzados en las etapas de ciclo de vida



### MATERIALES

#### Madera

Maderas con un 70% de material reciclado y certificadas con el PEFC/FSC y E1.

#### Embalajes

Embalajes 100% reciclados con tintas sin disolventes.

#### Acero

Acero con un porcentaje de reciclado entre el 15% y el 99%..

#### Pinturas

Pintura en polvo sin emisiones COVs..

#### Plástico

Plásticos con un porcentaje de reciclado entre el 30% y el 40%...



## PRODUCCIÓN

### Optimización del uso de materias primas

Corte de tableros, tapicerías y tubos de acero.

### Uso de energías renovables

con reducción de emisiones de CO<sub>2</sub>. (Paneles fotovoltaicos)

### Medidas de ahorro energético

en todo el proceso de producción.

### Reducción de las emisiones globales de COVs

de los procesos de producción en un 70%.

### Pinturas en polvo

recuperación del 93% de la pintura no depositada.

### Eliminación de las colas y pegamentos en el tapizado

### La fábrica

cuenta con una depuradora interna para los residuos líquidos.

### Existencia de puntos limpios

en la fábrica.

### Reciclaje del 100% de los residuos

del proceso de producción y tratamiento especial de residuos peligrosos.



## TRANSPORTE

### Optimización del uso de cartón

de los embalajes.

### Reducción del uso del cartón y materiales de embalaje

### Embalajes planos y bultos de tamaños reducidos

para la optimización del espacio.

### Compactadora para residuos sólidos

que reduce el transporte y emisiones.

### Volúmenes y pesos livianos

### Renovación de flota de transporte

con reducción 28% de consumo de combustible.

### Reducción radio de proveedores

Potencia mercado local y menos contaminación por transporte.



## USO

### Fácil mantenimiento y limpieza

sin disolventes.

### Garantía Forma 5

### Máximas calidades

en materiales para una vida media de 10 años del producto.

### Optimización de la vida útil

del producto por diseño estandarizado y modular.

### Los tableros

sin emisión de partículas E1.



## FIN DE VIDA

### Fácil desembalaje

para el reciclaje o reutilización de componentes.

### Estandarización de piezas

para su reutilización.

### Materiales reciclables utilizados en los productos (% reciclabilidad):

La madera es 100% reciclable.

### Sin contaminación de aire o agua

en la eliminación de residuos.

### Embalaje retornable, reciclable y reutilizables

### Reciclabilidad del producto al 99%

# LÍNEAS DE ACTUACIÓN PARA LA CORRECTA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

## ELEMENTOS MADERA

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.

## PIEZAS DE PLÁSTICO

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.

## PIEZAS METÁLICAS

- 1 Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.
- 2 Las piezas de aluminio pulido se pueden recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales.

## ELEMENTOS DE VIDRIO

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.

En ningún caso habrán de utilizarse productos abrasivos.

## NORMATIVA

### CERTIFICADO

Forma 5 certifica que el programa F25 ha superado las pruebas realizadas tanto en el laboratorio de Control de Calidad interno como en el Centro de Investigación Tecnológica TECNALIA, obteniendo resultados "satisfactorios" en los siguientes ensayos:

UNE-EN 527-1:2001: "Mobiliario de oficina. Mesas. Parte 1: Dimensiones".

UNE-EN 14073-2:2005: "Mobiliario de oficina. Muebles para el almacenamiento. Parte 2: Requisitos de seguridad".

UNE-EN 14073-3:2005: "Mobiliario de oficina. Muebles para el almacenamiento. Parte 3: Métodos de ensayo para la determinación de la estabilidad y resistencia de la estructura".

UNE-EN 14074:20005: "Mobiliario de oficina. Escritorios y muebles para el almacenamiento. Métodos de ensayo para la determinación de la resistencia y durabilidad de las partes móviles".

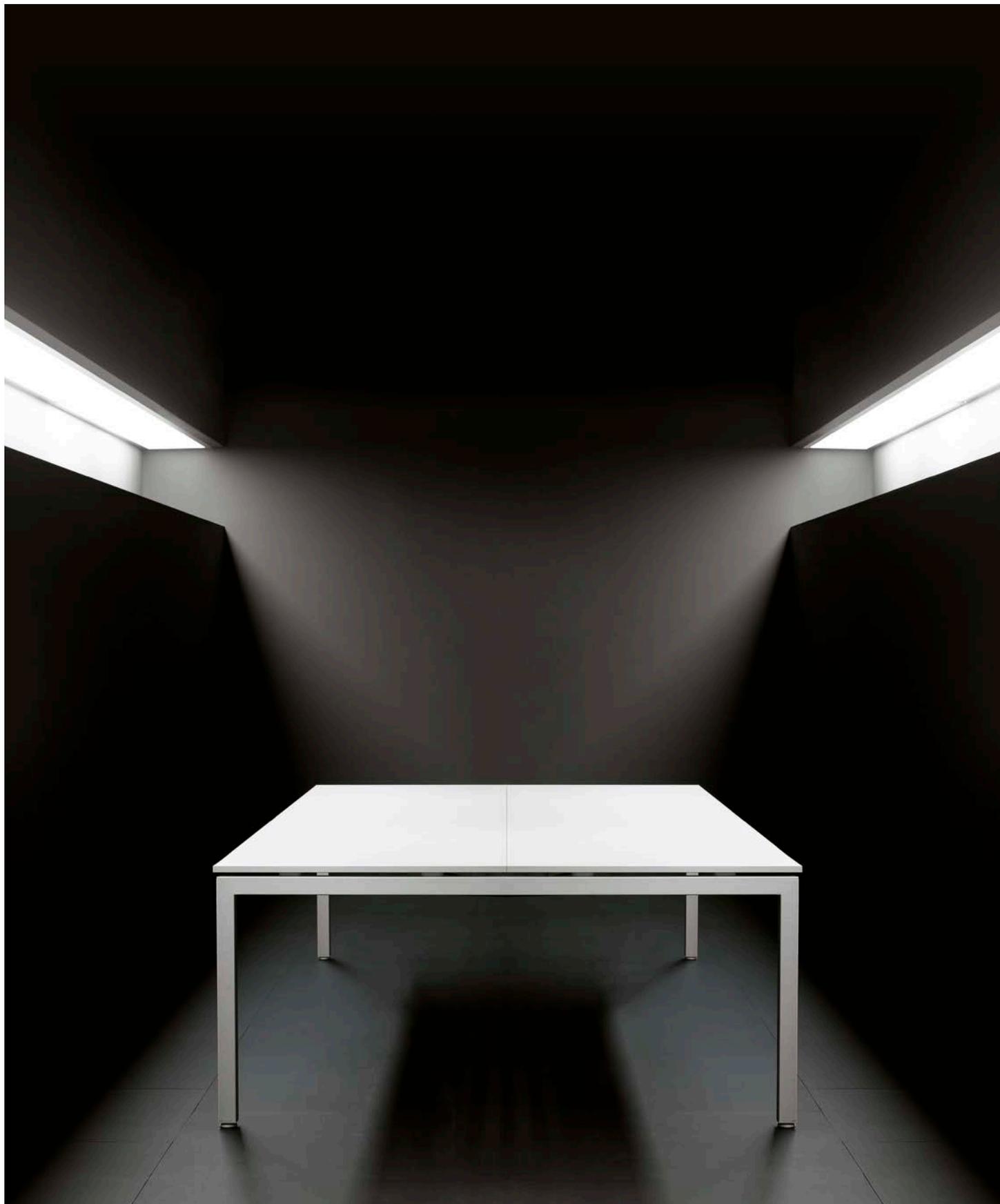
EN 15372: "Mobiliario de oficina. Resistencia, durabilidad y seguridad."

UNE-EN 527-1/2-3: "Mobiliario de oficina. Mesas de trabajo. Dimensiones. Requisitos. Métodos de ensayo para determinar la resistencia estructural y la estabilidad."

Desarrollado por TANDEMCOMPANY

# F25

Design by Tandem Company



The F25 simple structure has provided solutions for entire companies; from private offices, team working, multistation departments and multi-use areas.

F25 es un programa de mobiliario compositivo que cuenta con una serie de accesorios adaptables a las tapas que permiten personalizar cada zona de trabajo según las necesidades del usuario.

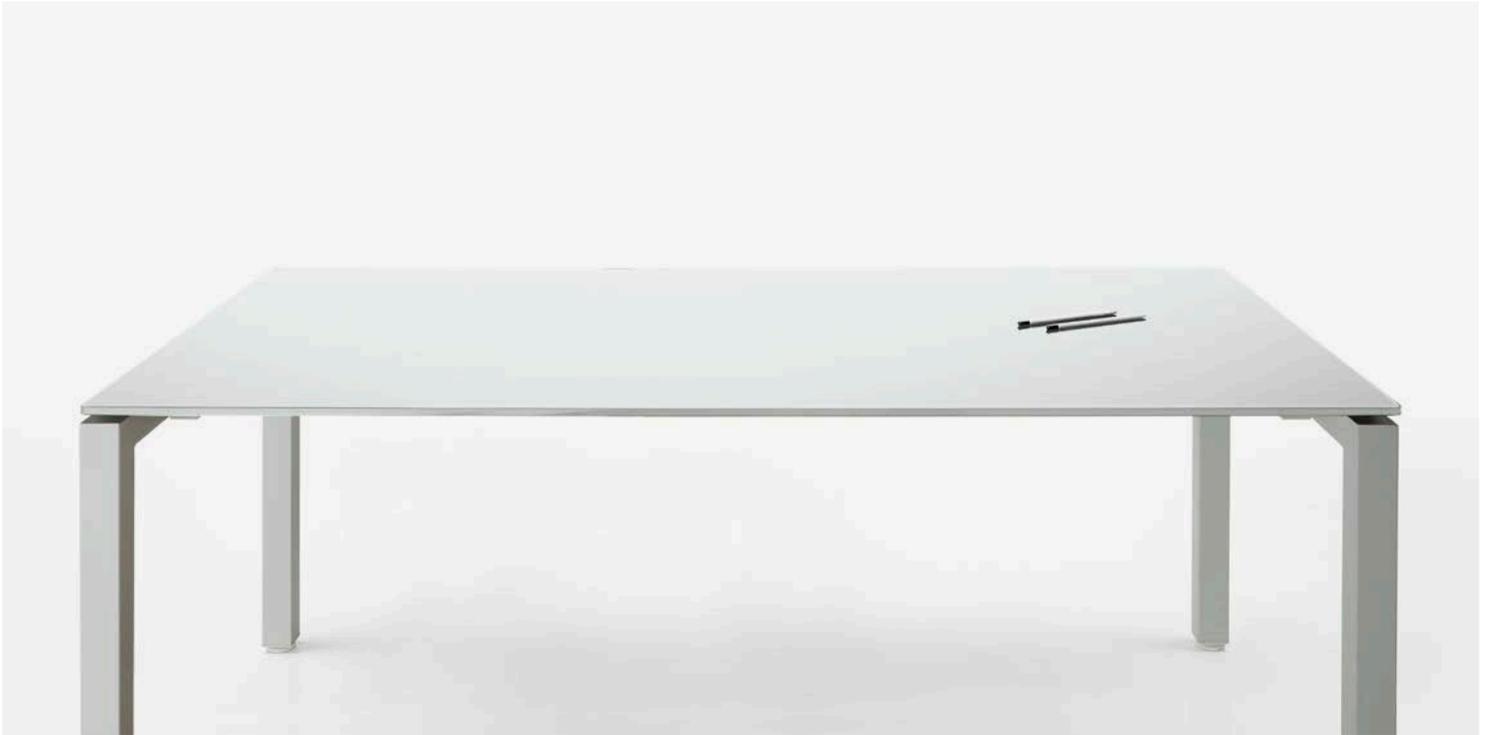
F25 est une ligne de mobilier composite qui propose une série d'accessoires adaptables aux plateaux, permettant de personnaliser chaque zone de travail en fonction des besoins de l'utilisateur.



Within the options for the classic desks, there is the alternative to the table with wing for individual or double workstations. It is also possible to create new configurations as table tops that start from a low cabinet which acts as a "spine" for the system, from which the various workstations are set up, depending on the needs of each user.

Dentro de las opciones de mesas classic, existe la alternativa de mesa con ala para puestos singulares o puestos dobles. También es posible la configuración de mesas classic o bench en donde las tapas nacen desde un armario bajo que ejerce de "columna vertebral" del sistema, desde el cual se configuran los distintos puestos según las necesidades de cada usuario.

Dans les options du bureaux classic, il existe l'option d'une table à aile pour postes individuels ou postes doubles. Il est aussi possible les configuration ou des bureaux classic et bench où naissent le plateau de table qui part d'une armoire basse qui sert de "colonne vertébrale" du système, à partir duquel se configurent les différents postes suivant les nécessités de chaque utilisateur.





The photo shows how the tops can be supported by the support pedestal or on the lower cabinet, providing the work-station with a place for personal objects.

En la imagen se muestra cómo las tapas pueden apoyarse tanto sobre bucs como sobre armarios inferiores, aportando al puesto de trabajo un espacio para objetos personales

L'image montre comment les plateaux de table peuvent s'appuyer aussi bien sur des caissons que sur des armoires inférieures, offrant au poste de travail un espace pour les objets personnels



The photo shows how the tops rest on the legs and/or lower cabinets, creating a brighter and lighter look to the work-station.

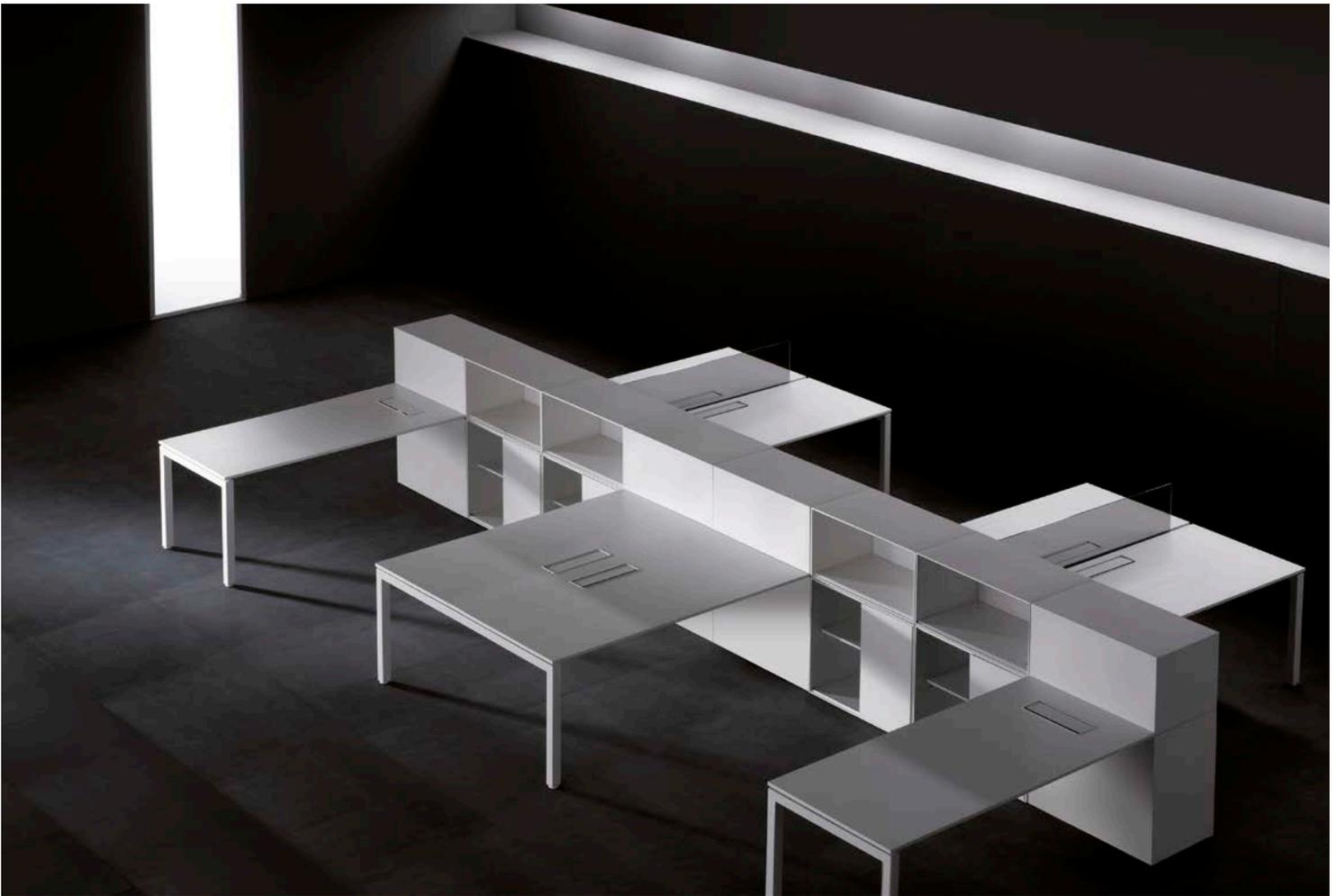
En la imagen se muestra cómo las tapas se apoyan sobre pódicos y/o sobre armarios inferiores, creando un espacio más diáfano y ligero para el puesto de trabajo

L'image montre comment les plateaux de table s'appuient sur des portiques et/ou sur des armoires inférieures, en créant un espace plus ouvert et plus léger pour le poste de travail

We have followed the same line of thought from the start of when the idea formed: to design furniture that would integrate architecturally into the zone. We seek to create shapes that people will find useful and functional in their activities. In order to reflect this architecture, a study has to be made of the geometric proportion of bodies and the sensations they produce in us.

Una misma línea de ejecución nos persigue desde los comienzos de la idea: proyectar un mueble que se integre arquitectónicamente en el espacio. Buscamos plasmar las formas de tal modo que resulten útiles y funcionales para la actividad humana. Para representar esa arquitectura es preciso estudiar las proporciones geométricas de los cuerpos y las sensaciones que ellos nos producen.

Nous suivons toujours une même ligne d'exécution depuis le moment de la conception : projeter un meuble qui s'intègre architecturalement dans l'espace. Nous voulons traduire les formes de sorte qu'elles soient utiles et fonctionnelles pour l'activité humaine. Pour représenter cette architecture il faut absolument étudier les proportions géométriques des corps et les sensations qu'ils produisent en nous.



F25 allows furnishing each space of a modern office. The reception counter type configuration (simple or double) presents a double function: on the one hand, it is placed a working desk with a credenza that provides storage space in the lower part, while on the other hand, a high front with a top welcomes the visitor in the exterior part.

F25 permite amueblar cada espacio de una oficina moderna. La configuración tipo mostrador (simple o doble) presenta una doble función: por un lado, en la parte interior se plantea una mesa de trabajo junto con una credenza que da espacio de almacenamiento, mientras que por la parte frontal exterior un paravent alto junto con una tapa reciben al visitante para ser atendido.

F25 permet de meubler tous les espaces d'un bureau moderne. Les configurations disponibles pour les banques d'accueil (simple ou double) présentent une double fonction : d'une part, dans le zone derrière, il est placé un bureau de travail avec une crédence qui présente un espace de rangement dans la partie inférieure, tandis que, d'autre part, une paravent haute avec un petit plateau supérieur accueille le visiteur dans la partie frontale.



## Projects

Due to the versatility of F25, this programme enjoys great success in projects which require tailored solutions for task furniture.

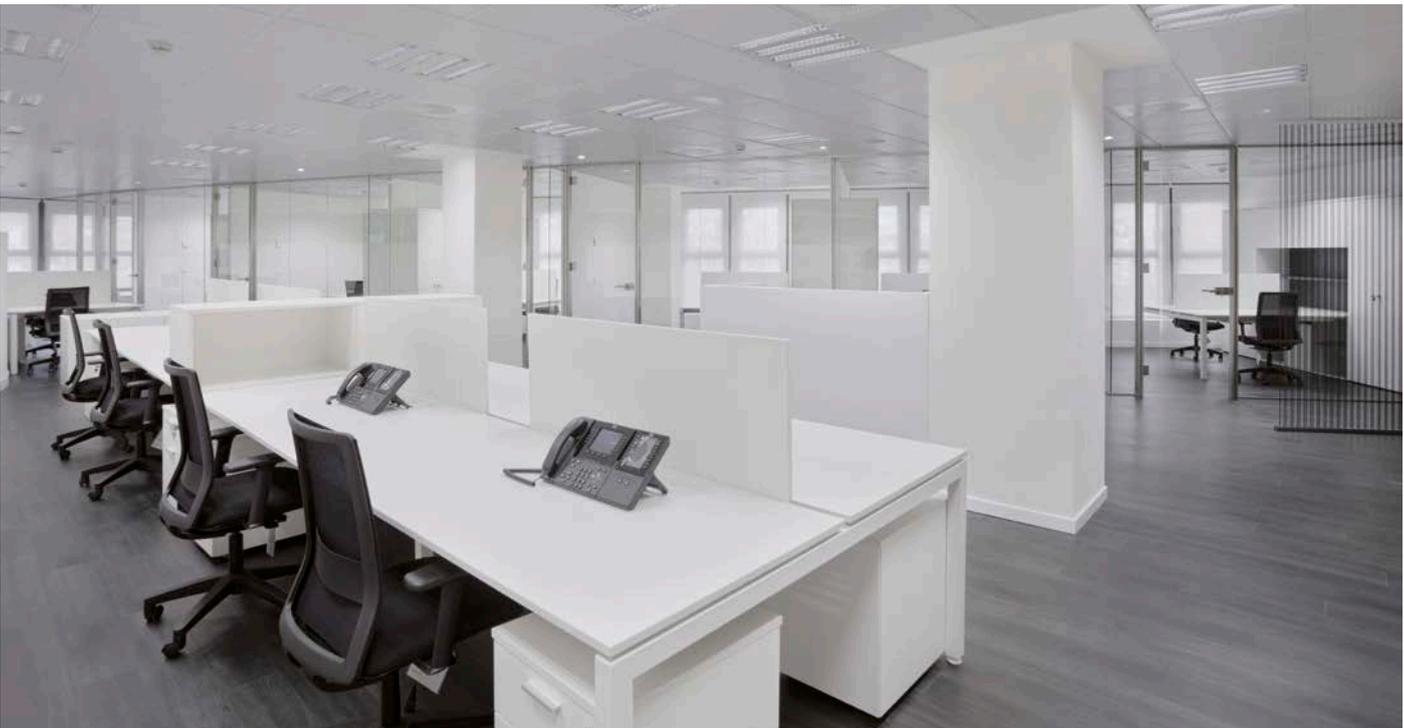
## Proyectos

Dada la versatilidad de F25, la serie goza de gran éxito en proyectos donde requieren soluciones de amueblamiento operativo integral.

## Projets

Dû à sa polyvalence, la série F25 connaît un grand succès dans les projets qui nécessitent des solutions d'aménagements complets et opérationnels.

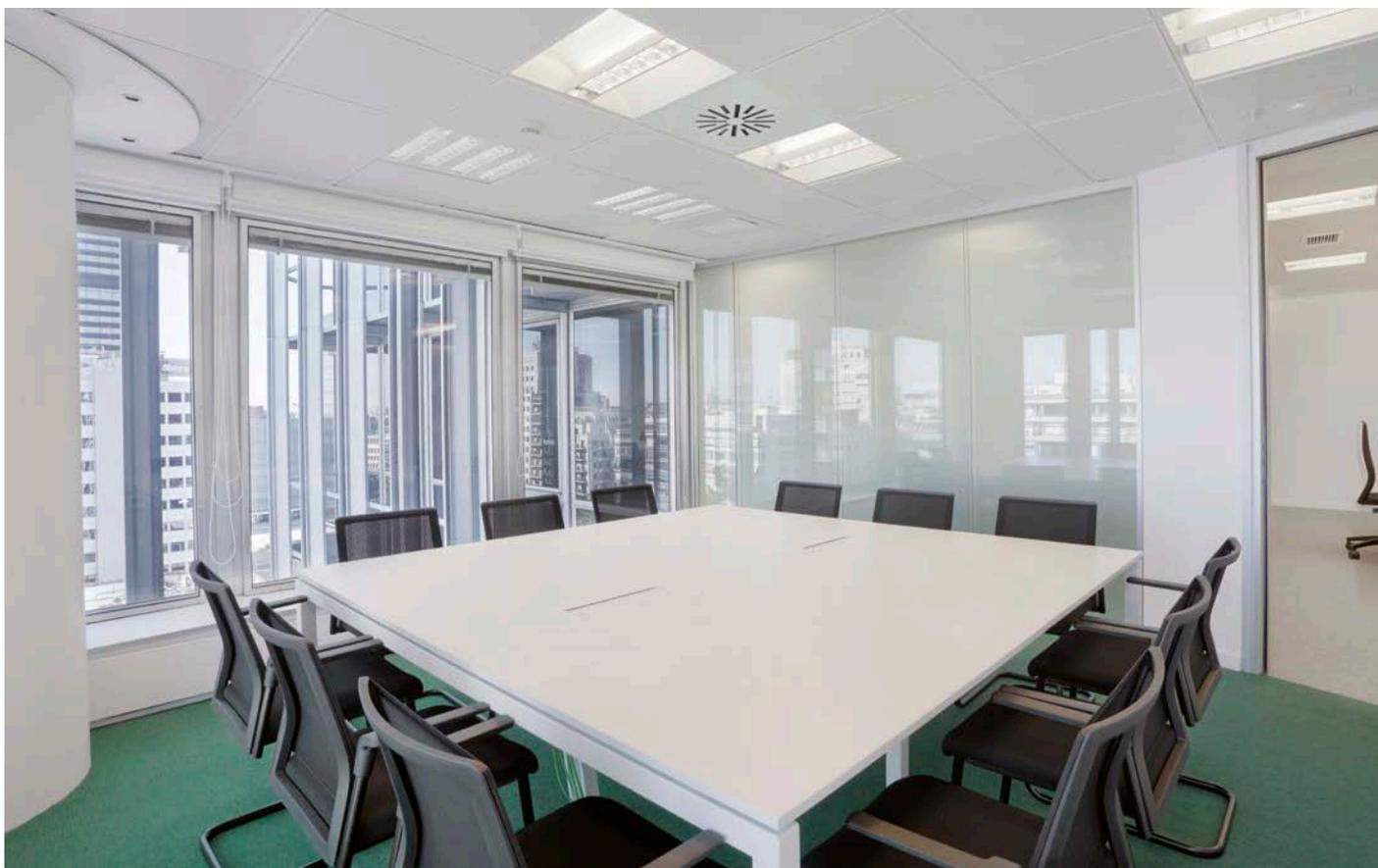








Special finish of structure / Acabado especial de estructura / Finition spéciale pour la structure



Special finish of structure / Acabado especial de estructura / Finition spéciale pour la structure



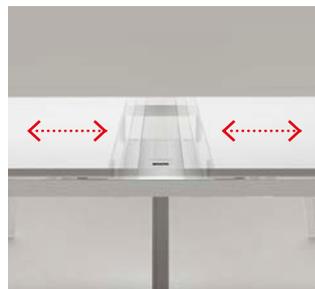
## Top / Tapa / Plateau



- 19 or 30 mm melamine top
- Tapa bilaminada 19 ó 30 mm
- Plateau mélaminé 19 ou 30 mm

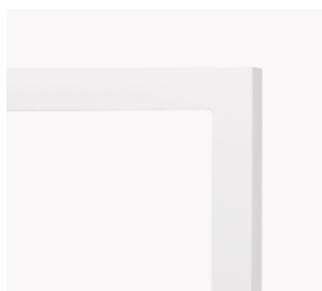


- 10 mm hardened glass top
- Tapa vidrio 10 mm
- Plateau en verre 10 mm

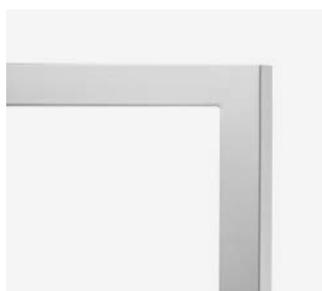


- Sliding top for cable management
- Tapa deslizante para electrificación
- Glissement de plateau pour l'électrification

## Pedestal / Pedestal / Piètement



- Leg frame (polar white)
- Pórtico (blanco polar)
- Portique (blanc polaire)



- Leg frame (silver grey)
- Pórtico (gris plata)
- Portique (gris argent)

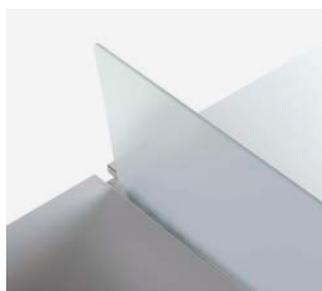


- Height adjustment leg frame
- Pórtico con regulación en altura
- Portique avec régulation en hauteur

## Screens / Separadores / Écrans



- Melamine or upholstered screen
- Separador bilaminado o tapizado
- Écran mélaminé ou tapissé



- 3+3 mm laminated glass with butyral
- Separador de vidrio laminado de 3+3 mm con butiral
- Écran en verre laminé de 3+3 mm avec butiral



- Upholstered desk screen
- Separador tapizado
- Écran tapissé



- Technical screen
- Separador técnico
- Écran technique

## Modesty panel / Faldón / Voile de fond



- Melamine modesty panel
- Faldón bilaminado
- Voile de fond mélaminé



- Metallic modesty panel
- Faldón metálico
- Voile de fond métallique

## Top access



- Aluminium top access
- Top access aluminio
- Top access en aluminium



- Polyamide top access
- Top access poliamida
- Top access en polyamide

## Cable management / Electrificación / Électrification



- Metal cable pillar
- Columna metálica de cableado
- Colonne métallique d'électrification



- Adjustable CPU cabinet: height and width
- Porta CPU regulable en anchura y altura
- Porteur PC réglable en hauteur et largeur



- Simple tray 100 cm
- Bandeja simple 100 cm
- Support pour câbles simple 100 cm



- Double trays 120 or 100 cm
- Bandeja doble 120 ó 100 cm
- Support double pour câbles 120 ou 100 cm

## Pedestals / Bucs / Caissons



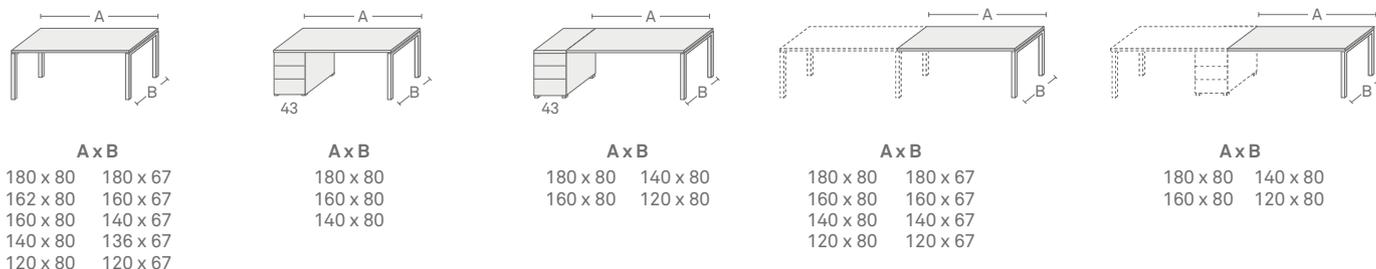
- Mobile pedestal
- Buc rodante
- Caisson mobile



- 43 cm width support pedestal
- Buc pedestal ancho 43 cm
- Caisson porteur largeur 43 cm

## Overviews / Configuraciones y dimensiones / Configurations et dimensions

Desk and add-on desks  
Mesas individuales y crecimientos  
Bureaux individuels et croissances



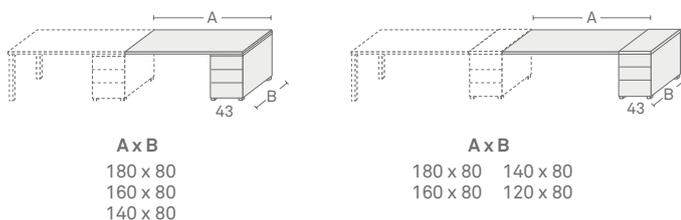
**A x B**  
180 x 80 180 x 67  
162 x 80 160 x 67  
160 x 80 140 x 67  
140 x 80 136 x 67  
120 x 80 120 x 67

**A x B**  
180 x 80  
160 x 80  
140 x 80

**A x B**  
180 x 80 140 x 80  
160 x 80 120 x 80

**A x B**  
180 x 80 180 x 67  
160 x 80 160 x 67  
140 x 80 140 x 67  
120 x 80 120 x 67

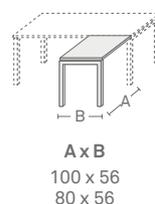
**A x B**  
180 x 80 140 x 80  
160 x 80 120 x 80



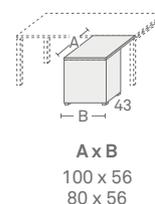
**A x B**  
180 x 80  
160 x 80  
140 x 80

**A x B**  
180 x 80 140 x 80  
160 x 80 120 x 80

Return desks  
Alas  
Retours

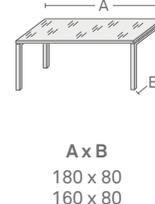


**A x B**  
100 x 56  
80 x 56



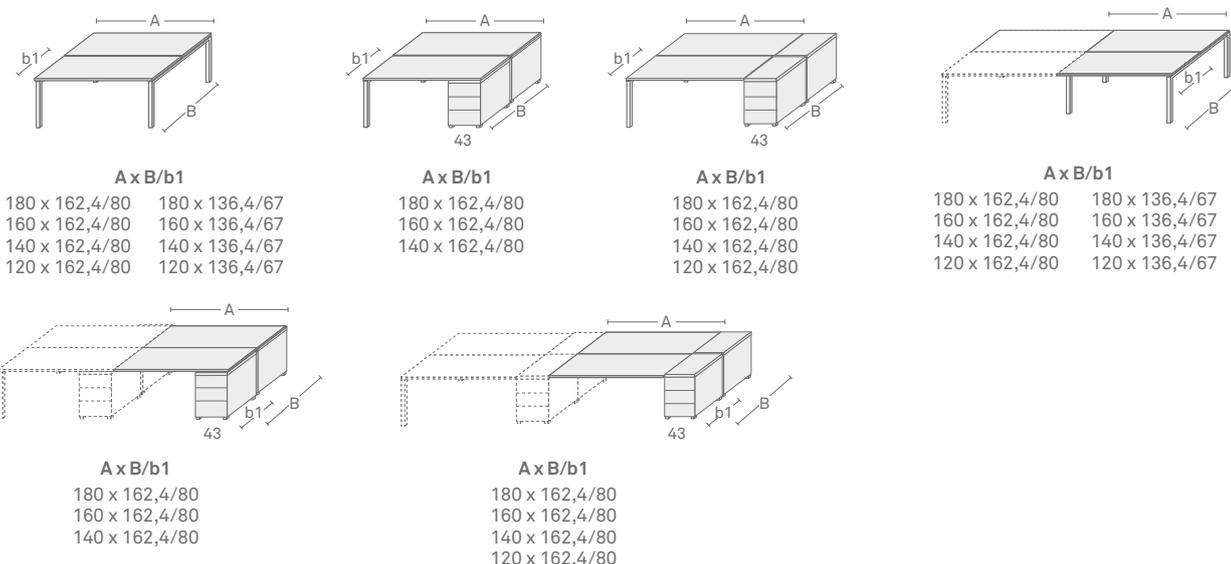
**A x B**  
100 x 56  
80 x 56

Glass desks  
Mesas de cristal  
Bureaux en verre



**A x B**  
180 x 80  
160 x 80

Bench desks and add-on desks  
Bench y crecimientos  
Bench et croissances



**A x B/b1**  
180 x 162,4/80 180 x 136,4/67  
160 x 162,4/80 160 x 136,4/67  
140 x 162,4/80 140 x 136,4/67  
120 x 162,4/80 120 x 136,4/67

**A x B/b1**  
180 x 162,4/80  
160 x 162,4/80  
140 x 162,4/80

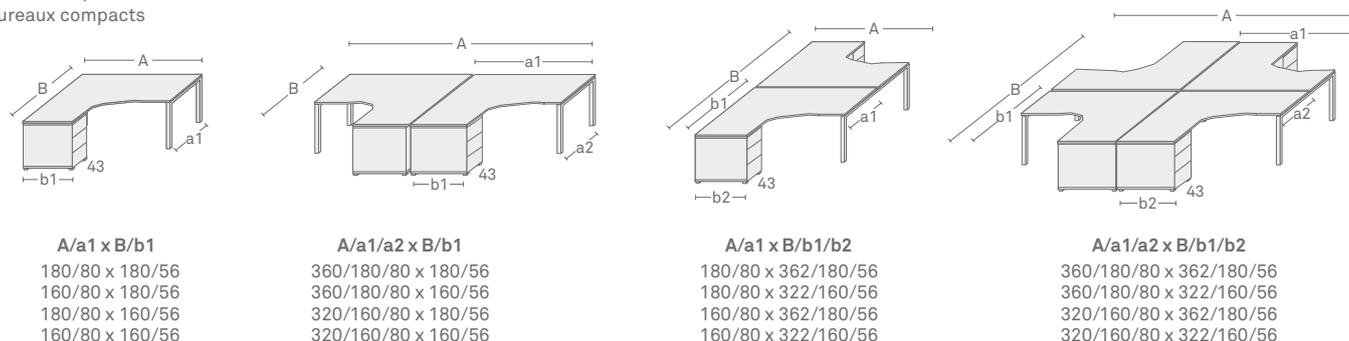
**A x B/b1**  
180 x 162,4/80  
160 x 162,4/80  
140 x 162,4/80  
120 x 162,4/80

**A x B/b1**  
180 x 162,4/80 180 x 136,4/67  
160 x 162,4/80 160 x 136,4/67  
140 x 162,4/80 140 x 136,4/67  
120 x 162,4/80 120 x 136,4/67

**A x B/b1**  
180 x 162,4/80  
160 x 162,4/80  
140 x 162,4/80

**A x B/b1**  
180 x 162,4/80  
160 x 162,4/80  
140 x 162,4/80  
120 x 162,4/80

Compact desks  
Mesas compactas  
Bureaux compacts



**A/a1 x B/b1**  
180/80 x 180/56  
160/80 x 180/56  
180/80 x 160/56  
160/80 x 160/56

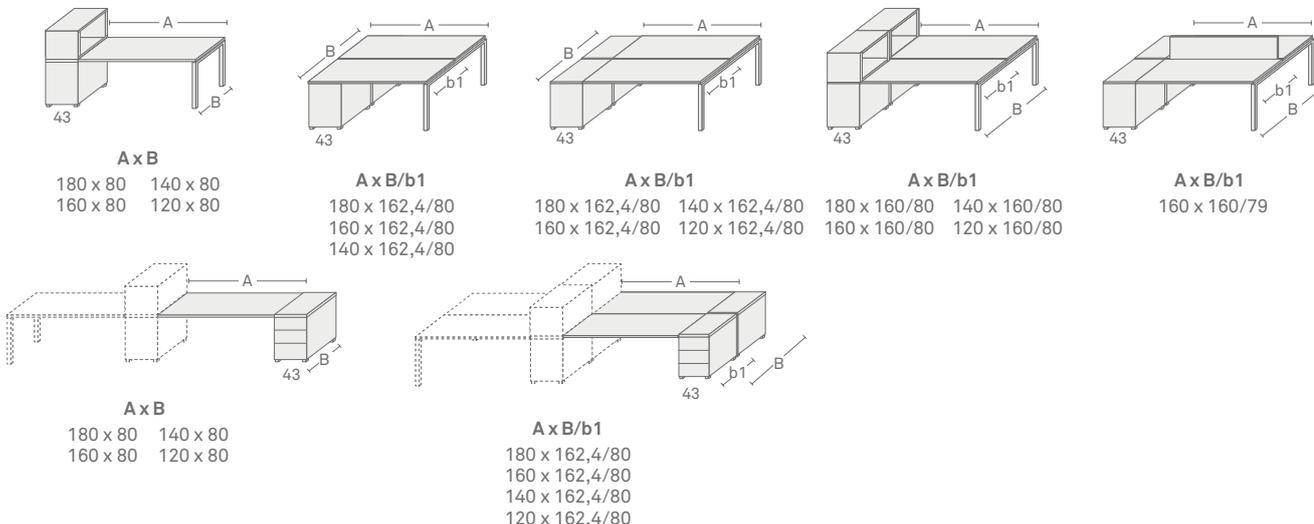
**A/a1/a2 x B/b1**  
360/180/80 x 180/56  
360/180/80 x 160/56  
320/160/80 x 180/56  
320/160/80 x 160/56

**A/a1 x B/b1/b2**  
180/80 x 362/180/56  
180/80 x 322/160/56  
160/80 x 362/180/56  
160/80 x 322/160/56

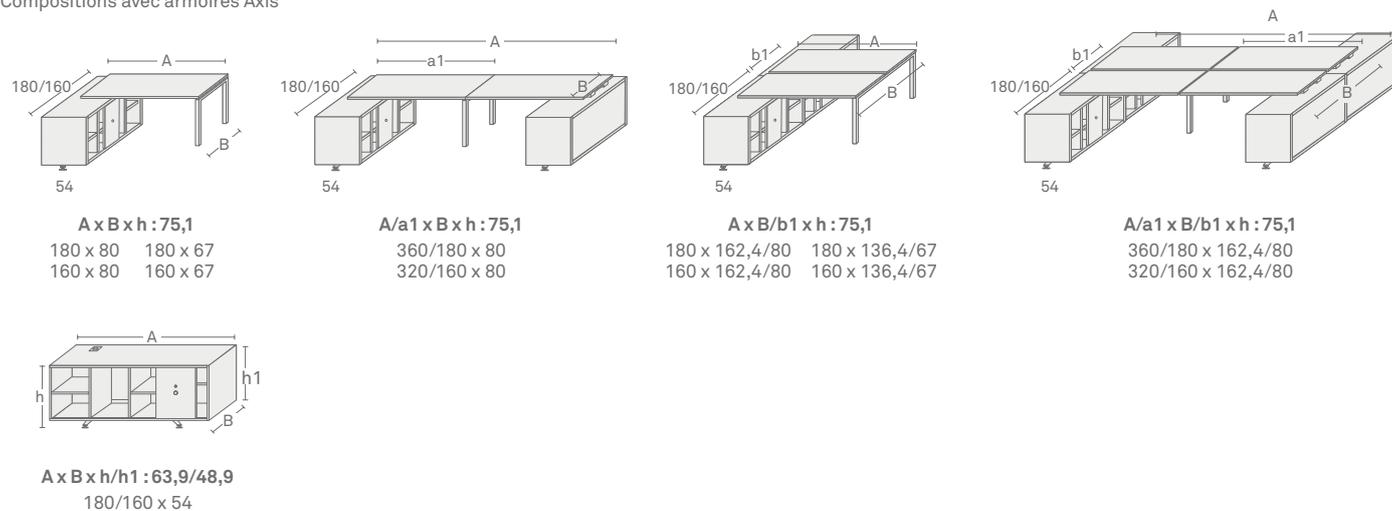
**A/a1/a2 x B/b1/b2**  
360/180/80 x 362/180/56  
360/180/80 x 322/160/56  
320/160/80 x 362/180/56  
320/160/80 x 322/160/56

## Overviews / Configuraciones y dimensiones / Configurations et dimensions

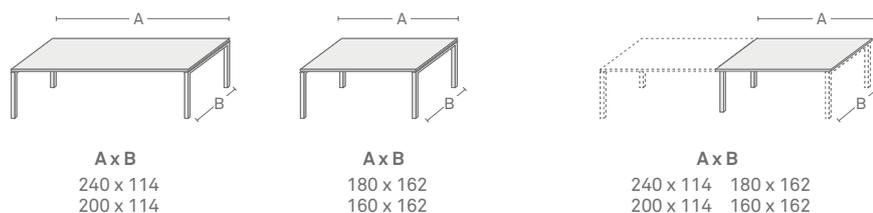
Configurations with cabinets  
 Composiciones con armarios  
 Compositions avec armoires



Configurations with Axis cabinets  
 Composiciones con armarios Axis  
 Compositions avec armoires Axis



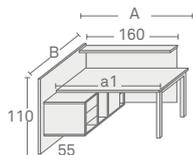
Meeting tables  
 Mesas de reunión  
 Tables de réunion



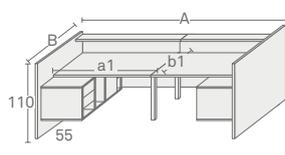
Desks height: 74 cm (19 mm melamine tops), 75,1 cm (30 mm melamine tops) and 73,1 cm (glass tops).  
 Altura mesas: 74 cm (tapas de melamina 19 mm), 75,1 cm (tapas de melamina 30 mm) y 73,1 cm (tapas de vidrio).  
 Hauteur tables: 74 cm (plateaux de mélamine 19 mm), 75,1 cm (plateaux de mélamine 30 mm) et 73,1 cm (plateaux en verre).

## Overviews / Configuraciones y dimensiones / Configurations et dimensions

Reception counters  
Mostradores  
Banques d'accueil

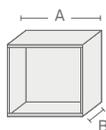


**A/a1 x B/b1 x h : 74**  
183/180 x 170/80



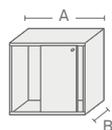
**A/a1 x B/b1 x h : 74**  
325/162,5 x 170/80

Cabinets for desks  
Armarios para mesas  
Armoires pour bureaux



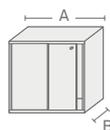
Low cupboard without doors  
Armario inferior diáfano  
Armoire inférieure sans portes

**A x B x h : 72**  
80 x 43



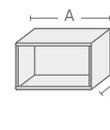
Low cupboard with sliding doors  
Armario inferior con puerta corredera  
Armoire inférieure avec portes coulissantes

**A x B x h : 72**  
80 x 43



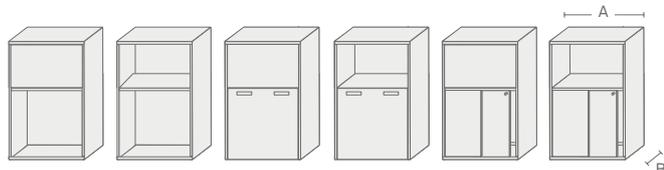
Low cupboard with 2 sliding doors  
Armario inferior con 2 puertas correderas  
Armoire inférieure avec 2 portes coulissantes

**A x B x h : 72**  
80 x 43



Upper cupboard without doors  
Armario superior diáfano  
Armoire supérieure sans portes

**A x B x h : 42**  
80 x 43



**A x B x h : 112,1**  
80 x 43,5

## Designers / Diseñadores / Designers

### Tandem Company

Experts in the process of innovation, design and development of products. Their work, together with the customer's knowledge and experience, provides a different point of view, generating new ideas resulting in successful products. In addition, Tandem works in a dedicated and efficient way with companies from several sectors, such as: Holding Simon (Simon, Simon Tech, Simon Lighting, E2S), Mitsubishi Electric, Diset, Araven, Lucta among others.

Expertos en el proceso de innovación, diseño y desarrollo de productos. Su trabajo, unido al conocimiento y experiencia del cliente, posibilita un punto de vista diferente, generando nuevas ideas que desemboquen en productos de éxito. Además, Tandem colabora de una manera comprometida y eficaz con empresas de diferentes sectores como: Holding Simon (Simon, Simon Tech, Simon Lighting, E2S), Mitsubishi Electric, Diset, Araven, Lucta entre otras.

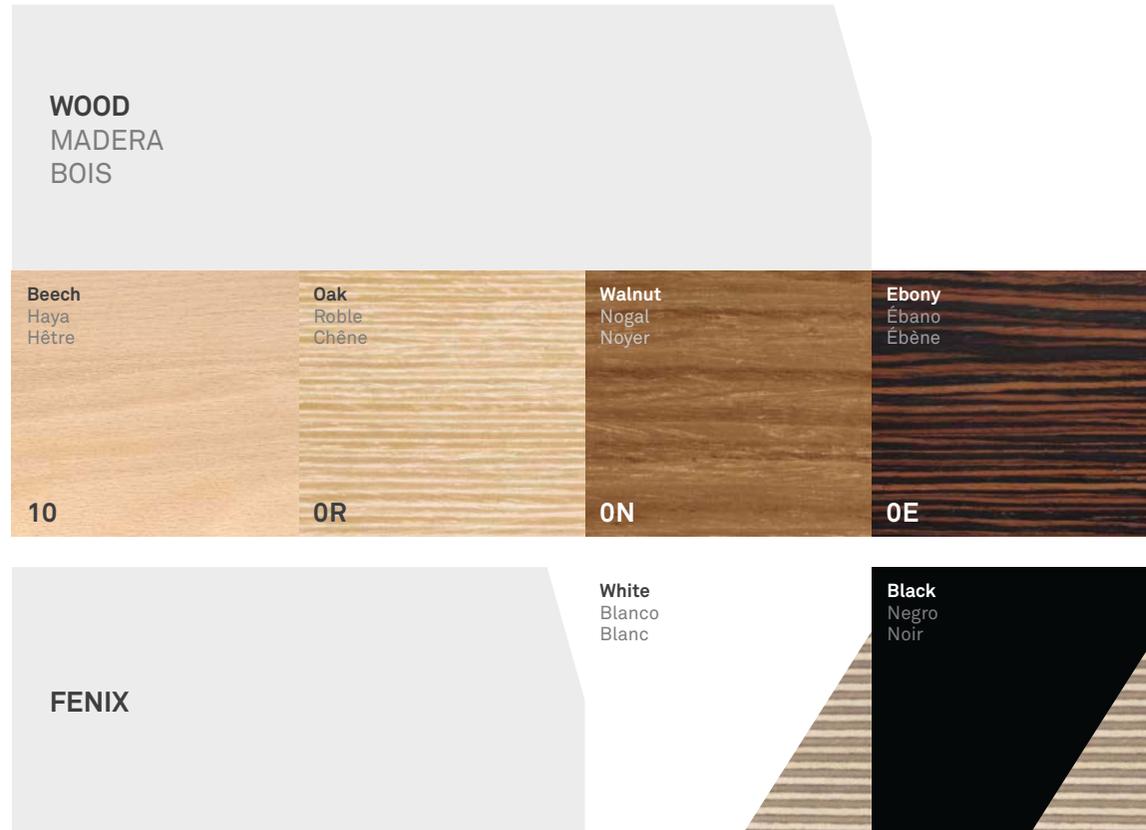
Expert dans le processus d'innovation, de design et de développement des produits. Le travail, uni à la connaissance et à l'expérience du client, permet d'avoir un point de vue différent, ce qui donne lieu à des nouvelles idées qui débouchent sur des produits de succès. D'autre part, Tandem collabore d'une manière engagée et efficace avec des entreprises de différents secteurs, comme par exemple : Holding Simon (Simon, Simon Tech, Simon Lighting, E2S), Mitsubishi Electric, Diset, Araven, Lucta entre autres.

# FINISHES

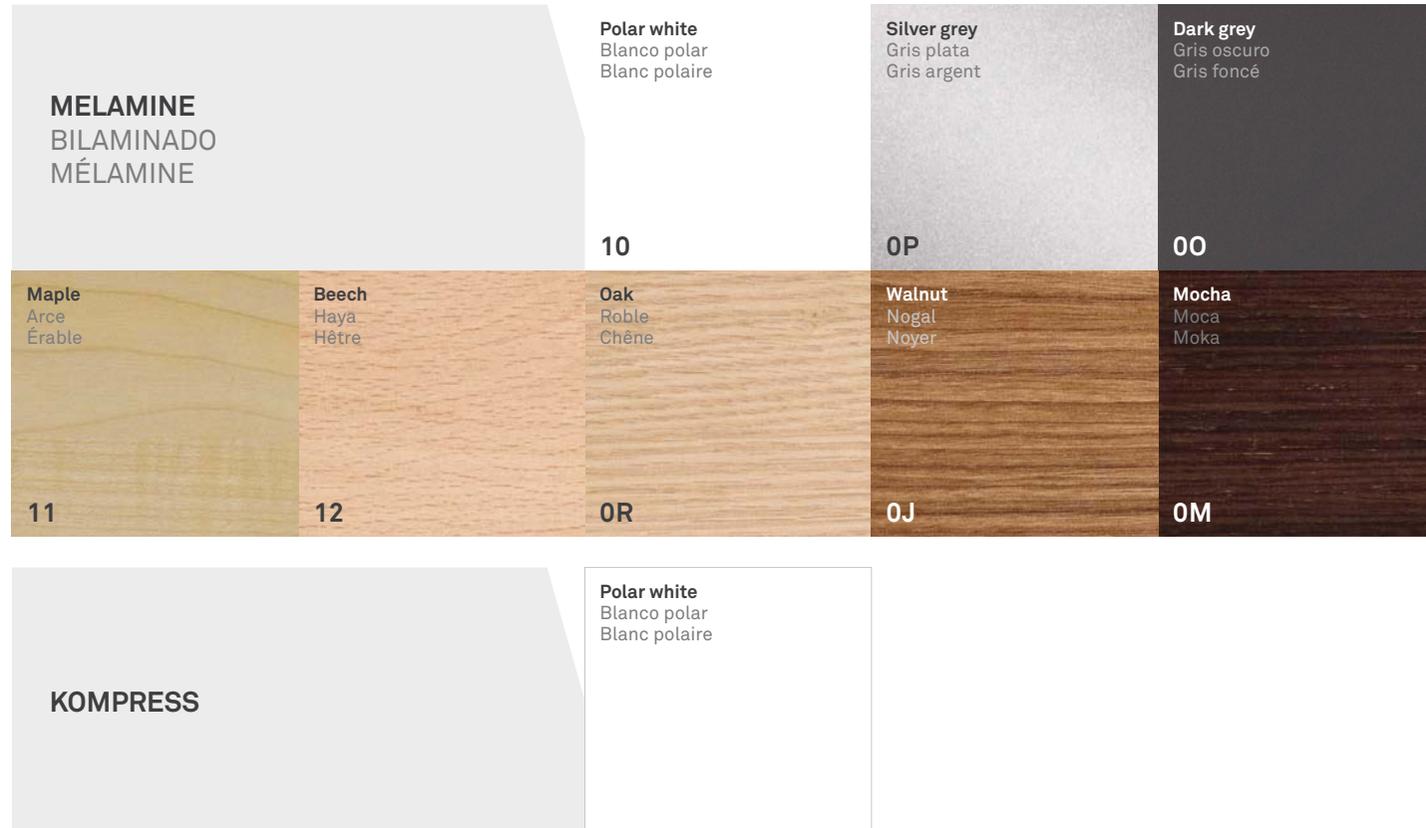
ACABADOS  
FINITIONS



OFFICE FURNITURE / MOBILIARIO / MOBILIER



<b>LACQUERED WOOD</b> MADERA LACADO BOIS LAQUÉ				
<b>White</b> Blanco Blanc	<b>Cream</b> Crema Crème	<b>Grey</b> Gris Gris	<b>Dark grey</b> Gris oscuro Gris foncé	<b>Black</b> Negro Noir
<b>0F / 66</b>	<b>65</b>	<b>53</b>	<b>61</b>	<b>0G / 67</b>
<b>Mauve pink</b> Rosa malva Rose mauve	<b>Coral pink</b> Rosa coral Rose corail	<b>Red</b> Rojo Rouge	<b>Burgundy</b> Burdeos Bordeaux	<b>Dark blue</b> Azul oscuro Bleu foncé
<b>58</b>	<b>68</b>	<b>54</b>	<b>56</b>	<b>59</b>
<b>Light blue</b> Azul claro Bleu clair	<b>Mustard</b> Mostaza Moutarde	<b>Orange</b> Naranja Orange	<b>Brown</b> Marrón Marron	<b>Olive</b> Oliva Olive
<b>63</b>	<b>55</b>	<b>57</b>	<b>68</b>	<b>68</b>





<b>METAL</b> METAL MÉTAL				
<b>Polar white</b> Blanco polar Blanc polaire	<b>Silver grey</b> Gris plata Gris argent	<b>Silver grey double-layer</b> Gris plata bicapa Gris argent bicouche	<b>Dark grey</b> Gris oscuro Gris foncé	
<b>10</b>	<b>0P</b>	<b>0P</b>	<b>00</b>	
<b>Polished aluminium</b> Aluminio pulido Aluminium poli	<b>Brushed stainless steel</b> Acero inoxidable cepillado Acier inoxydable brossé	<b>Textured titanium steel</b> Acero texturizado titanio Acier texturé titane	<b>Black</b> Negro Noir	<b>Matt black</b> Negro mate Noir mat
			<b>0H</b>	<b>33</b>

SEATING / SILLERÍA / SIÈGE

**WOOD**  
MADERA  
BOIS

**Beech**  
Haya  
Hêtre

**01**

**Oak**  
Roble  
Chêne

**0R**

**Smoked ash**  
Fresno ahumado  
Frêne fumé

**36**

**Walnut**  
Nogal  
Noyer

**0N**

**Ebony**  
Ébano  
Ébène

**0L**

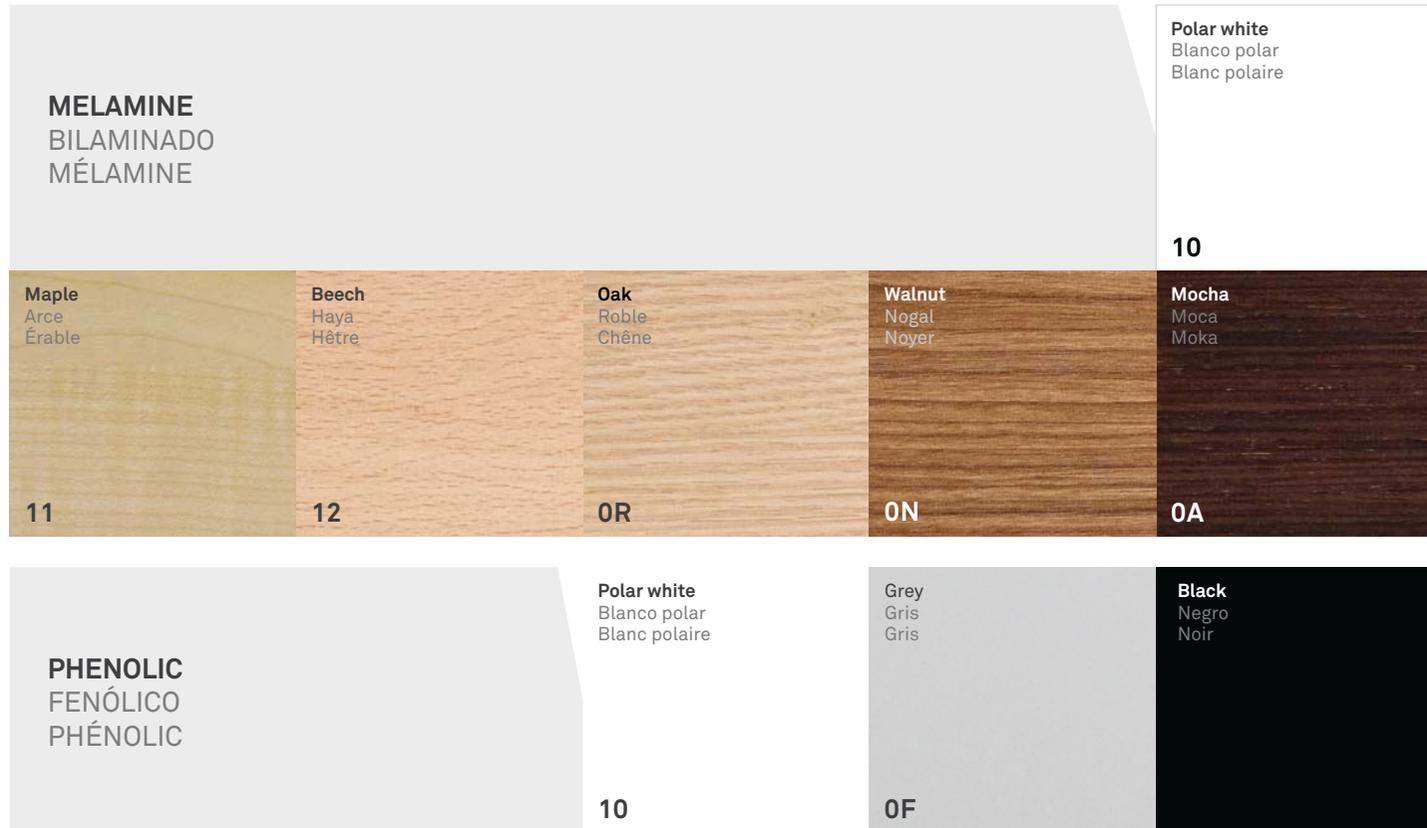
**KOMPRESS**

**Polar white**  
Blanco polar  
Blanc polaire

**Silver grey**  
Gris plata  
Gris argent

<b>LACQUERED WOOD</b> MADERA LACADO BOIS LAQUÉ				
<b>White</b> Blanco Blanc	<b>Cream</b> Crema Crème	<b>Grey</b> Gris Gris	<b>Dark grey</b> Gris oscuro Gris foncé	<b>Black</b> Negro Noir
<b>37</b>	<b>52</b>	<b>39</b>	<b>48</b>	<b>0Z / 38</b>
<b>Mauve pink</b> Rosa malva Rose mauve	<b>Coral pink</b> Rosa coral Rose corail	<b>Red</b> Rojo Rouge	<b>Burgundy</b> Burdeos Bordeaux	<b>Dark blue</b> Azul oscuro Bleu foncé
<b>45</b>	<b>49</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>46</b>
<b>Light blue</b> Azul claro Bleu clair	<b>Mustard</b> Mostaza Moutarde	<b>Orange</b> Naranja Orange	<b>Brown</b> Marrón Marron	<b>Olive</b> Oliva Olive
<b>50</b>	<b>41</b>	<b>43</b>	<b>47</b>	<b>51</b>







<p><b>POLYPROPYLENE</b> POLIPROPILENO POLYPROPYLÈNE</p>			<p><b>Polar white</b> Blanco polar Blanc polaire</p>	<p><b>Sand</b> Arena Sable</p>
			<b>10</b>	<b>11</b>
<p><b>Blue</b> Azul Bleu</p>	<p><b>Blue</b> Azul Bleu</p>	<p><b>Green</b> Verde Vert</p>	<p><b>Orange</b> Naranja Orange</p>	<p><b>Orange</b> Naranja Orange</p>
<b>07</b> Kool	<b>07</b> Glove	<b>05</b> Kool	<b>13</b> Glove	<b>13</b> Kool
<p><b>Red</b> Rojo Rouge</p>	<p><b>Mocha</b> Moca Moka</p>	<p><b>Dark grey</b> Gris oscuro Gris foncé</p>	<p><b>Black</b> Negro Noir</p>	
<b>09</b>	<b>12</b>	<b>0C</b> Cappa	<b>0B</b>	

**FINISHES EQUIVALENCE /**  
**EQUIVALENCIAS DE ACABADOS / ÉQUIVALENCES DES FINITIONS**

\*\*\* VERY SIMILAR / MUY SIMILAR / TRÈS SEMBLABLE  
 \*\* SIMILAR / SIMILAR / SEMBLABLE  
 \* APPROXIMATE / APROXIMADO / APPROXIMATIF

	MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL	RAL	PANTONE	NCS
LACQUERED WOOD MADERA LACADO BOIS LAQUÉ	White / Blanco / Blanc	9010 ***	...	...
	Cream / Crema / Crème	1013 **	...	...
	Grey / Gris / Gris	7042 **	...	...
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7043 **	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 ***	...	...
	Mauve pink / Rosa malva / Rose mauve	...	...	3020-Y90R **
	Coral pink / Rosa coral / Rose corail	...	...	0560-Y80R **
	Red / Rojo / Rouge	3020 **	...	...
	Burgundy / Burdeos / Bordeaux	3011 **	...	...
	Dark blue / Azul oscuro / Bleu foncé	...	...	6020-B **
	Light blue / Azul claro / Bleu clair	...	...	2010-B70G **
	Mustard / Mostaza / Moutarde	1032 **	...	...
	Orange / Naranja / Orange	2011 **	...	...
	Brown / Marrón / Brune	8025 **	...	...
Olive / Oliva / Olive	6013 **	...	...	
FENIX	White / Blanco / Blanc	9016 ***	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 ***	...	...
MELAMINE BILAMINADO MÉLAMINE	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9002 **	Cool grey 7C ***	4000-N **
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7022 ***	446C **	8000-N ***
KOMPRESS	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 **	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9006 **	...	...
PHENOLIC FENÓLICO PHÉNOLIC	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 **	...	...
	Grey / Gris / Gris	7035 **	...	...
	Black / Negro / Noir	9011 **	...	...

	MATERIAL / MATERIAL / MATÉRIEL	RAL	PANTONE	NCS
METAL METAL MÉTAL	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...	...
	Silver grey / Gris plata / Gris argent	9006 **	...	...
	Silver grey double-layer / Gris plata bicapa / Gris argent bicouche	9007 ***	...	...
	Blue / Azul / Bleu	5023 ***	...	...
	Orange / Naranja / Orange	2011 **	...	...
	Red / Rojo / Rouge	3002 ***	...	...
	Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé	7024 *	...	...
	Black / Negro / Noir	9005 ***	...	...
	Matt black / Negro mate / Noir mat	7021 **	...	...
	Textured titanium steel / Acero texturizado titanio / Acier texturé titane	7048 *	...	...
	POLYPROPYLENE POLIPROPILENO POLYPROPYLENE	Polar white / Blanco polar / Blanc polaire	9016 ***	...
Sand / Arena / Sable		...	...	3005-Y50R ***
Mocha / Moca / Moka		...	...	7005-Y50R ***
Blue / Azul / Bleu (KOOL)		5007 ***	...	...
Blue / Azul / Bleu (GLOVE)		5023 ***	...	...
Green / Verde / Vert (KOOL)		...	...	3050-G40Y **
Orange / Naranja / Orange (GLOVE)		...	...	0570-Y30R ***
Orange / Naranja / Orange (KOOL)		2008 **	...	...
Red / Rojo / Rouge		3002 ***	...	S1080-Y60R ***
Dark grey / Gris oscuro / Gris foncé		7016 ***	...	...
Black / Negro / Noir	9005 ***	...	...	

This conversion table is used to guide in a more simplified way about the finishes of the materials available. / Esta tabla de equivalencias sirve para orientar de una forma más aproximada sobre el acabado de los materiales disponibles. / Cette table d'équivalences n'est qu'une orientation approximative de la finition des matériaux disponibles.

# FABRICS

TAPICERÍA  
TISSUS

CAMIRA fabrics: the last 3 digits of the references are also the same than the last 3 digits of the CAMIRA samples.  
Tejidos CAMIRA: los 3 últimos dígitos del código de la tela coinciden también con los 3 últimos dígitos del muestrario de CAMIRA.  
Tissus CAMIRA: les trois derniers digits du code du tissu sont les mêmes que les trois dernier digits de l'échantillon de CAMIRA.

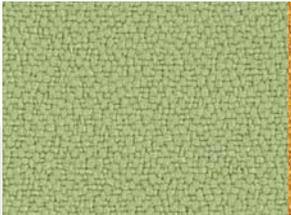
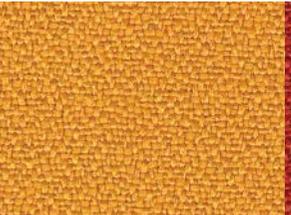


**G.1** **camira**

**PHOENIX**

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS  
PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020

				
21108	21110	21076		
				
21105	▲ 21111	▲ 21114	21082	▲ 21109
				
21081	21084	21046	21009	



**G.2**  
**ERA**

**camira**

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

				
51E01	51E31	51S03	51E33	51E34
				
51E19	51E02	51E29	51E06	51E20
				
51E42	51E15	51E21	51E13	



**G.2** **camira**

**URBAN**






 CIGARETTE & MATCH
 
 ≥ 100,000 MARTINDALE CYCLES

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS  
 PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020



08108                      08094                      ▲ 08097

08159                      08160                      08083                      08027                      08009

**G.3** **camira**

**GRAVITY**






 CIGARETTE & MATCH
 
 ≥ 80,000 MARTINDALE CYCLES

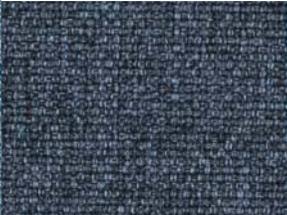
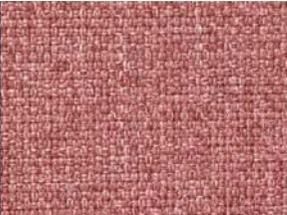
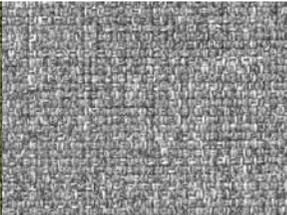
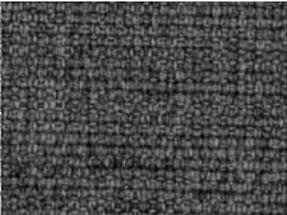
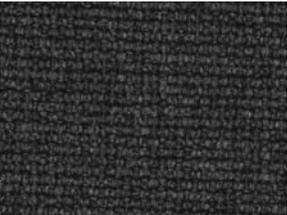


17C32                      17C14                      17C11

17C08                      17C09                      17C27                      17C17                      17C16

**G.3** **Gabriel**  
**MEDLEY** **NEW**

  CIGARETTE & MATCH  75,000 MARTINDALE CYCLES

				
57402	57403	57401	57411	57410
				
57413	57406	57412	57409	57405
				
57404	57408	57407	57414	



**G.3**  
**RIVET** **NEW**

**camira**

  CIGARETTE & MATCH  ≥ 80,000 MARTINDALE CYCLES



53L04      53L07      53L20      53L21      53L27

53L09      53L12      53L26      53L50      53L37

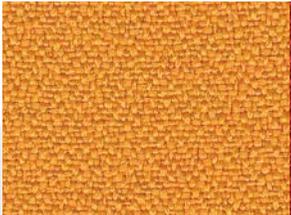
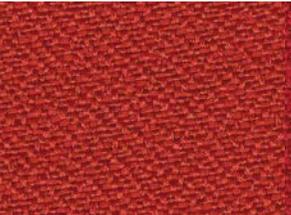
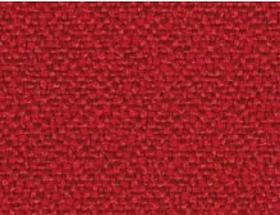
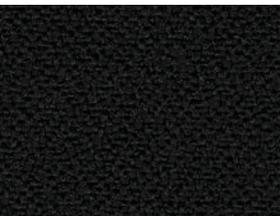
The image displays a collection of fabric swatches for the RIVET series. The swatches are arranged in two rows. The top row contains five swatches with color codes 53L04, 53L07, 53L20, 53L21, and 53L27. The bottom row contains five swatches with color codes 53L09, 53L12, 53L26, 53L50, and 53L37. The fabrics feature various textures and colors, including shades of green, blue, brown, and black.

**G.3** **camira**

**XTREME**

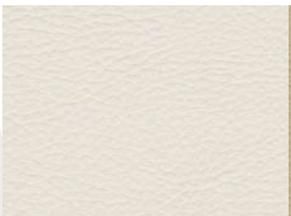
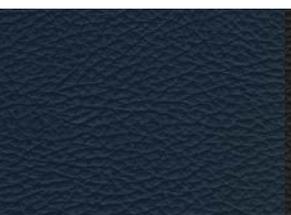
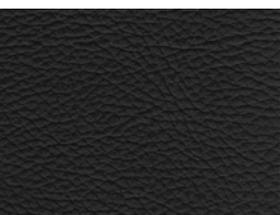
   

▲ DISCONTINUED FABRICS / PRÓXIMA BAJA DE TEJIDOS  
PROCHAINE ANNULATION DE TISSUS: 01/2020

				
43072	43076	43079		
				
▲ 43161	43005	43170	43081	43009

**G.4** **NAPPEL PRO**

				
46403	46405	46415		
				
46475	46420	46425	46469	46490

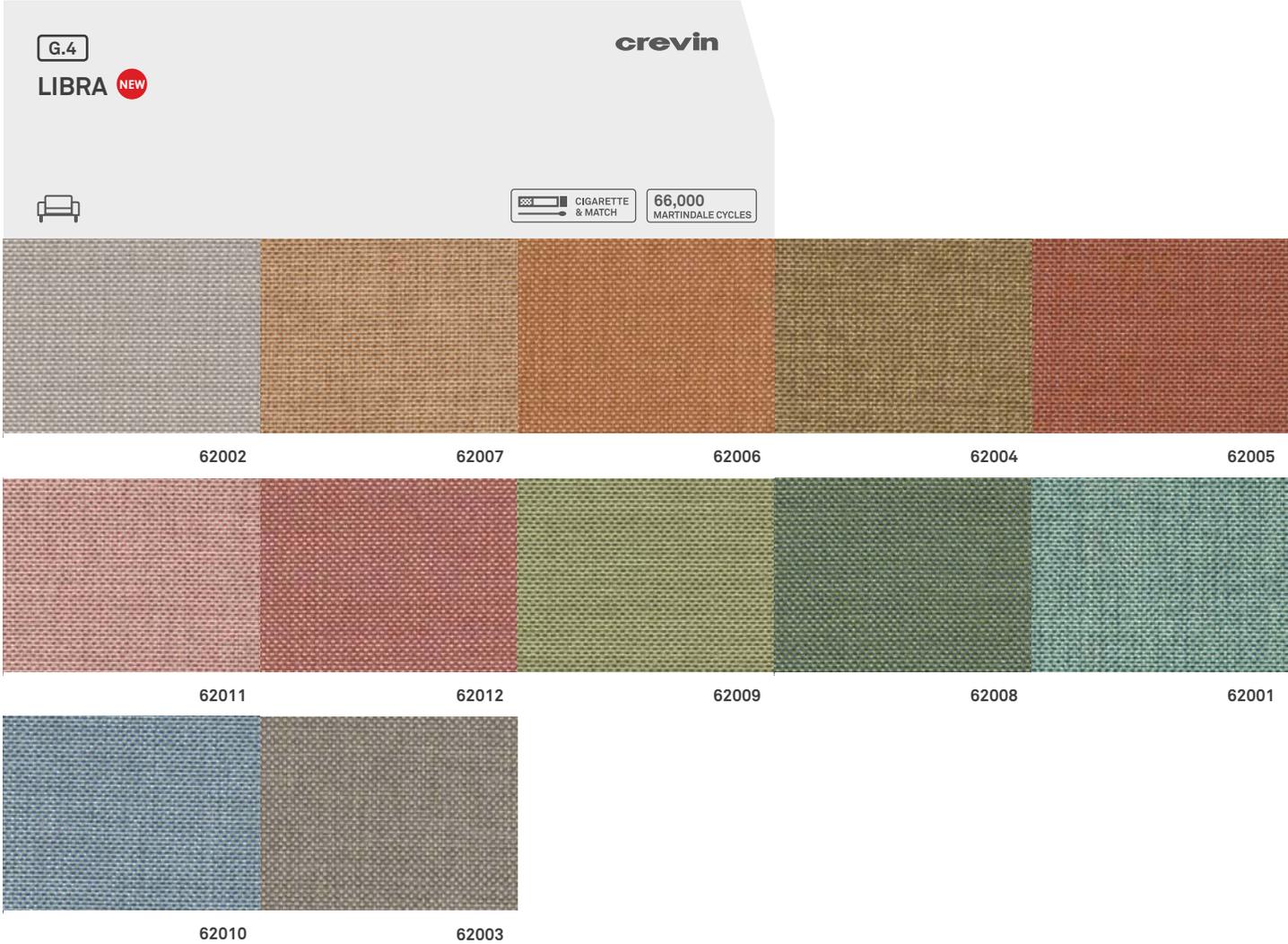


G.4 **camira**  
**ASPECT** NEW

				
66T13	66T14	66T16	66T17	66T18
				
66T07	66T03	66T04	66T09	66T28
				
66T26	66T24	66T29	66T30	

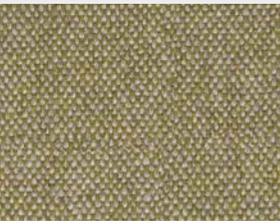
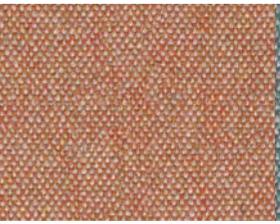
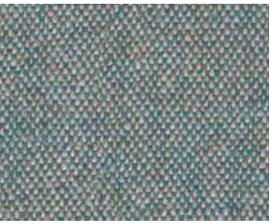
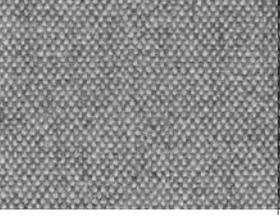


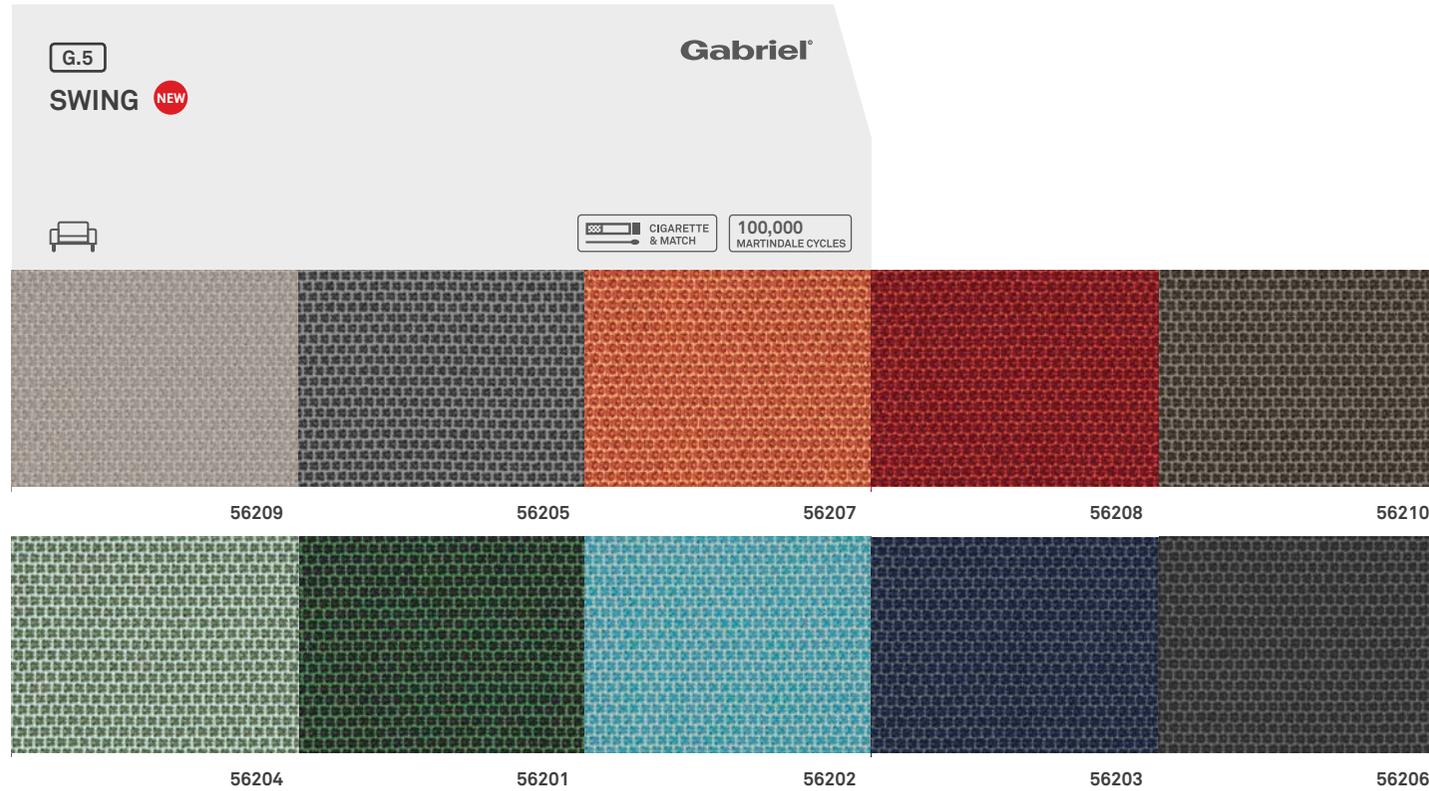




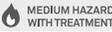
**G.5** **camira**  
**MAIN LINE FLAX** **NEW**

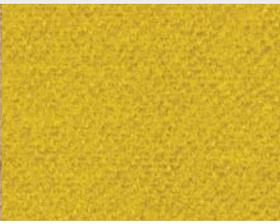
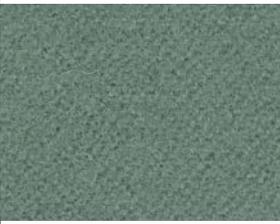
  MEDIUM HAZARD  CIGARETTE & MATCH  ≥ 50,000 MARTINDALE CYCLES

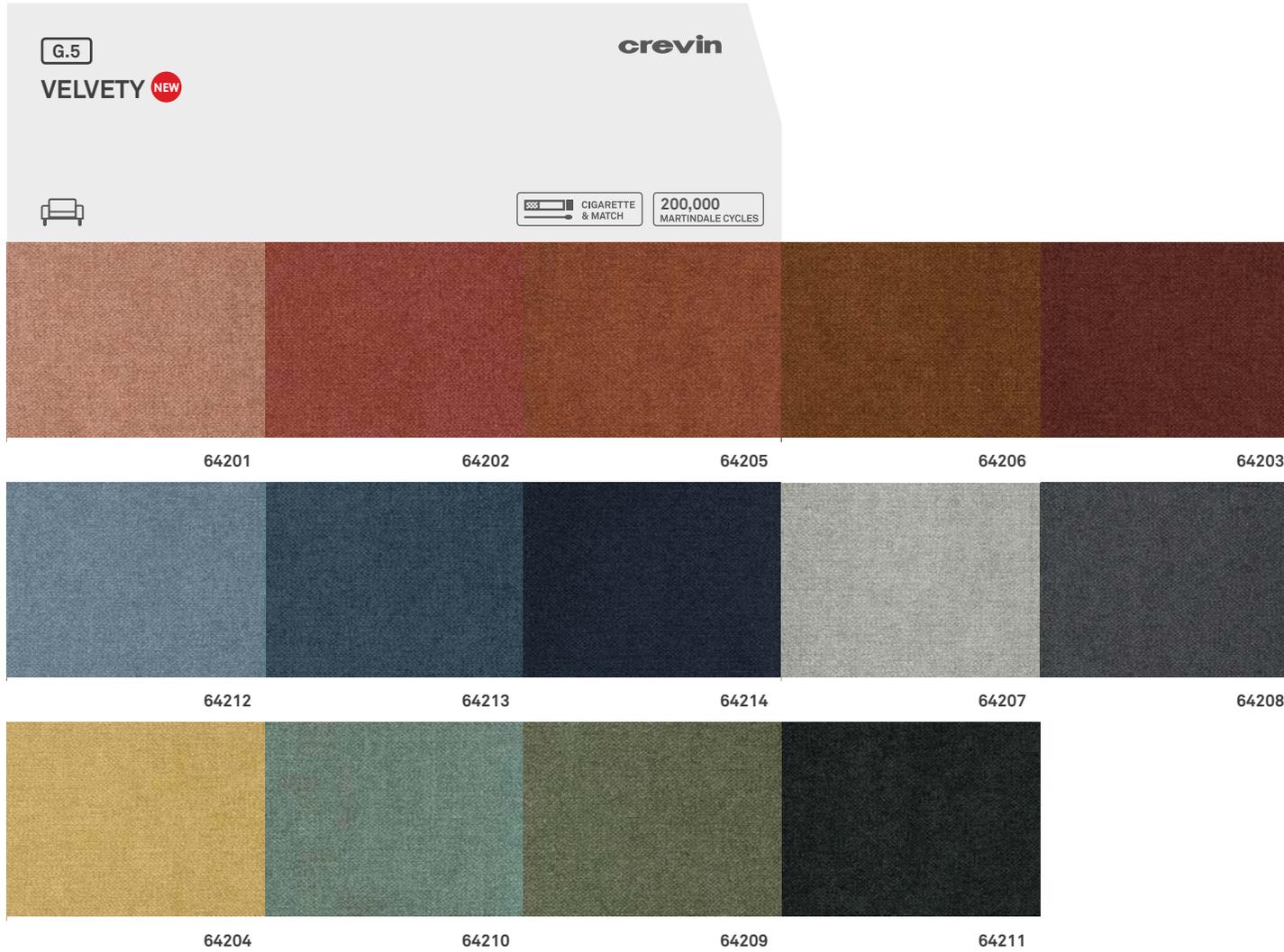
				
54F20	54F07	54F09	54F08	54F24
				
54F31	54F13	54F06	54F37	54F32
				
54F22	54F36	54F02	54F16	



**G.5** **camira**  
**SYNERGY**

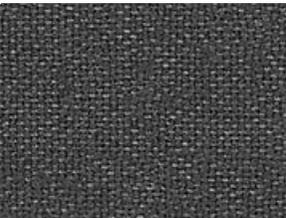
 <b>NEW</b>				 <b>NEW</b>
23S45	23S28	23S46	23S49	23S50
	 <b>NEW</b>			
23S74	23S73	23S85	23S56	23S62
		 <b>NEW</b>		
23S37	23S08	23S35	23S17	

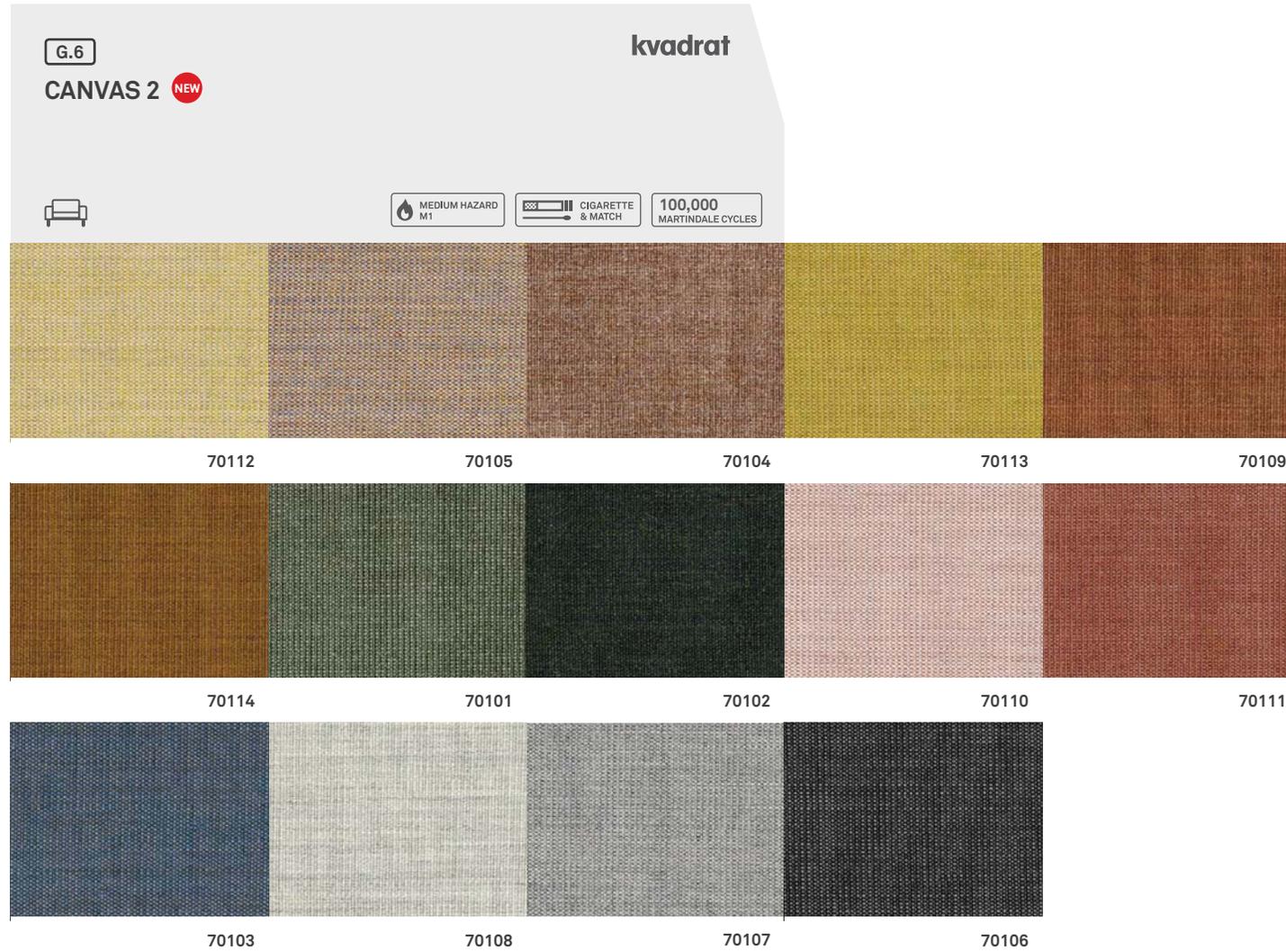


**G.5**  
**ZAP** **NEW**

**camira**

  **CIGARETTE & MATCH** **≥ 100,000**  
**MARTINDALE CYCLES**

				
52P01	52P05	52P08	52P02	52P21
				
52P20	52P27	52P24	52P25	52P26





**G.6** **Gabriel**  
**CRISSCROSS** **NEW**

  **110,000**  
MARTINDALE CYCLES

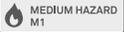


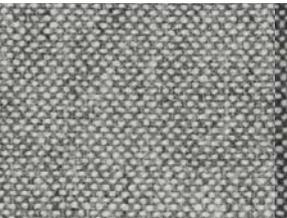
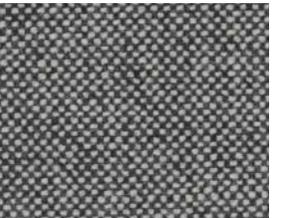
68306      68310      68305      68301      68307

68308      68309      68302      68304      68303



G.6 **kvadrat**  
**HALLINGDAL 65** NEW

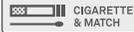
  MEDIUM HAZARD M1  CIGARETTE & MATCH  100,000 MARTINDALE CYCLES

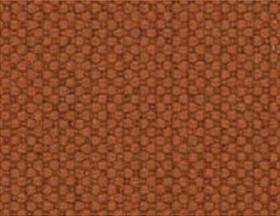
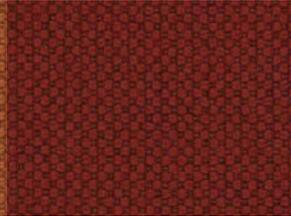
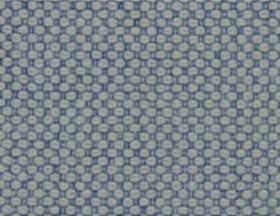
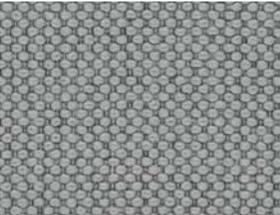
				
61502	61501	61503	61504	61510
				
61507	61506	61505	61508	61509

FABRICS / TAPICERÍAS / TISSUS

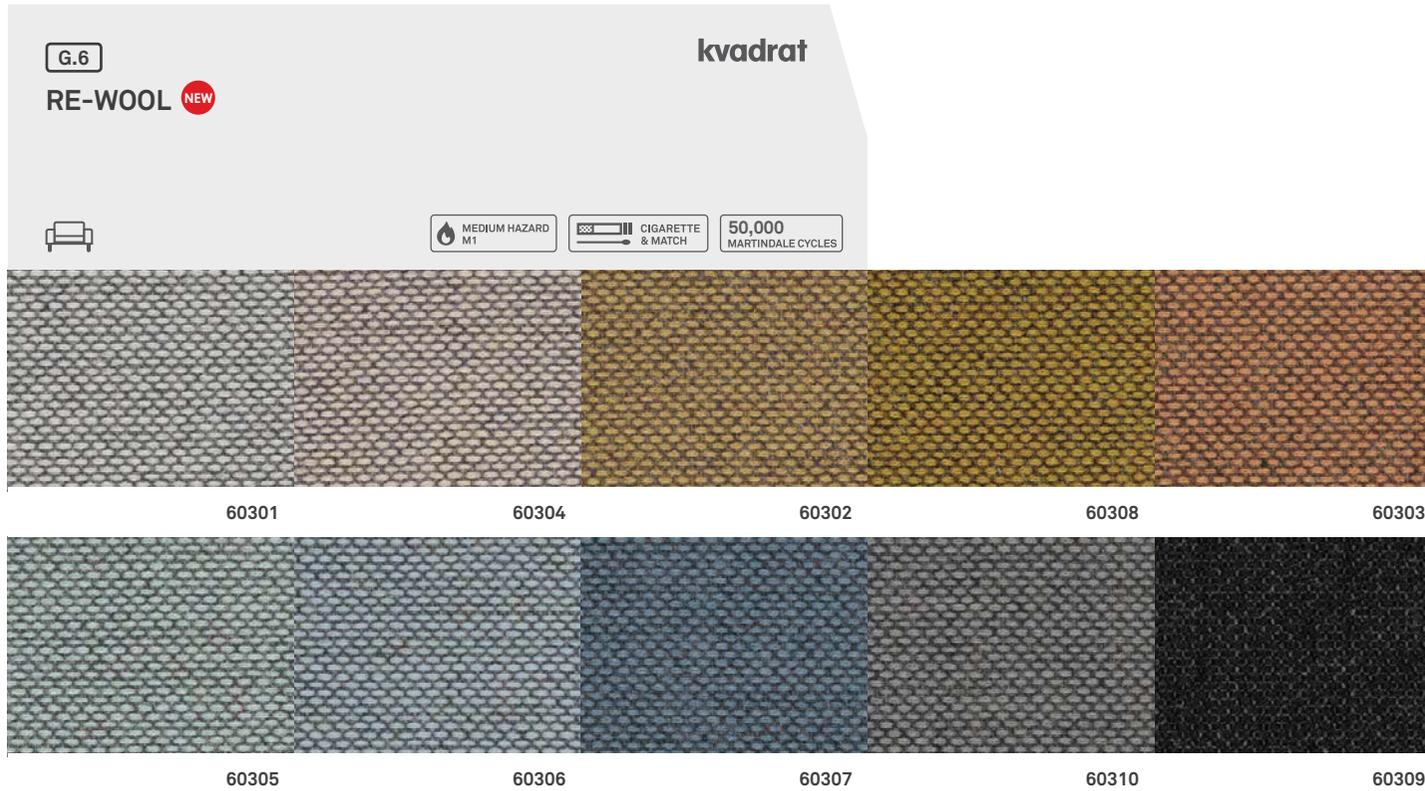


**G.6** **kvadrat**  
**MERIT** **NEW**

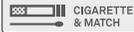
   

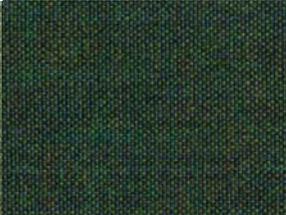
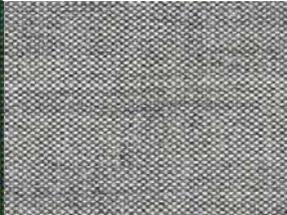
				
71411	71407	71409	71404	71406
				
71408	71410	71405	71401	71402
				
71412	71403			





**G.6** **kvadrat**  
**REMIX 2** **NEW**

				
58011	58012	58003	58014	58013
				
58002	58001	58005	58004	58006
				
58009	58010	58007	58008	



G.6

kvadrat

STEELCUT TRIO 3 **NEW**



MEDIUM HAZARD  
M1

CIGARETTE  
& MATCH

100,000  
MARTINDALE CYCLES



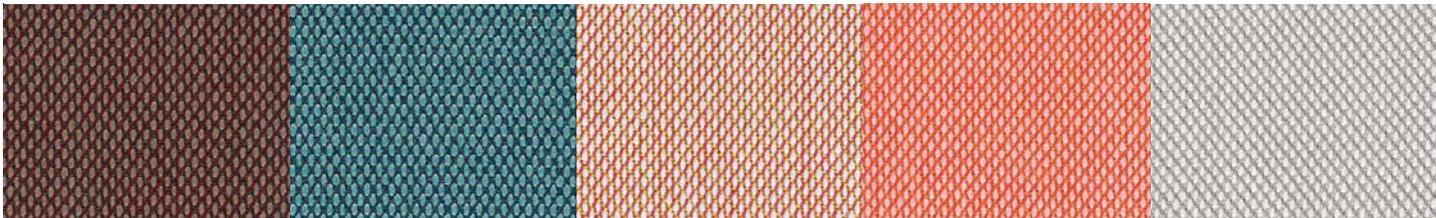
59209

59202

59204

59201

59203



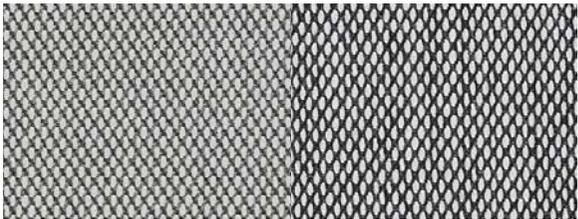
59207

59210

59208

59211

59212



59206

59205

**G.4**

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

**RUNNER 3D**

CIGARETTE & MATCH

**70,000**  
MARTINDALE CYCLES

96128
96165
96034

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

**WEB**

**100,000**  
MARTINDALE CYCLES

90198
90197
90196

MESH / MALLA / TOILE RÉSILLE

**MECI**

**60,000**  
MARTINDALE CYCLES

41520
41510



# CLEANING & MAINTENANCE

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE PRODUCTOS  
MAINTENANCE ET NETTOYAGE DES PRODUITS



Forma 5 provides maintenance recommendations to the user to help preserve all our product ranges in great condition and to always make them look as new. We always recommend the use of environmentally friendly cleaning agents at all times.

Forma 5 aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

Forma 5 fournit des recommandations à l'utilisateur afin qu'il puisse garder les produits comme au premier jour : aspect, éclat... Nous préconisons l'utilisation de produits de nettoyage respectueux de l'environnement. Suivez les indications du fabricant des produits d'entretien.



**ECO-ADVICE**  
**ECO-CONSEJO**  
**NOTRE ÉCO CONSEIL POUR L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT**

**For cleaning, use water as the first option with a soft cloth. For stubborn stains use water with a neutral soap. This action will on its own reduce the environmental impact over the lifetime of the product by 91%. That is the effect on climate change through water pollution and the reduction of the ozone layer amongst others. Just using water should be sufficient to remove most stains and common dirt. Caring for the environment.**

Para la limpieza, utilizar agua como primera opción en lugar de agua + jabón neutro ya que reduce en más de un 91% el impacto sobre el medio ambiente durante la etapa de uso del producto en indicadores como el cambio climático, la eutrofización del agua o la reducción de la capa de ozono, entre otros. La limpieza únicamente con agua resuelve muchas de las manchas y suciedad común. Miremos por el medio ambiente.

Le nettoyer uniquement avec de l'eau, sans ajouter de savon même neutre : cela réduira de plus de 91% l'impact de votre acte sur le climat, l'eau et la couche d'ozone, entre autres. Une eau claire et éventuellement tiède permet d'éliminer la majorité des taches les plus courantes dans un environnement tertiaire. Respectons et prenons soin de notre environnement !

**MELAMINE / KOMPRESS**  
**BILAMINADO / KOMPRESS**  
**MÉLAMINE / KOMPRESS**



**(EN)** For regular maintenance, melamine surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of melamine, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer.

**(ES)** Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la melamina que no sea abrasivo. **(FR)** Pour l'entretien régulier, essuyez-le avec un chiffon humide trempé dans du savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement de la mélanine, qui ne soit pas abrasif.



**(EN)** In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly) **Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth.

**Glue, Permanent ink, others:** Please refer to a professional. **(ES)** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Agua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice acetona. **(FR)** Dans le cas de liquide ou d'une tache, suivez les instructions suivantes : **Eau :** essuyez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente, colle, émail :** utilisez de l'acétone.

**RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS**



**(EN)** Protect the melamine surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



**(EN)** Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos. **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



**(EN)** If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. **(ES)** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. **(FR)** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



**(EN)** Protect the melamine furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. **(ES)** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. **(FR)** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.



**WOOD**  
MADERA  
BOIS



**(EN)** For regular maintenance, wood veneer surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of wood, then dried with a soft lint-free cloth. Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer. Do not use any form of furniture polish on wood veneer surfaces as this will result in smearing. E-clothes are recommended for this purpose. **(ES)** Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la madera. **(FR)** Pour l'entretien régulier, essuyez avec un chiffon humide imprégné d'un savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement du bois.



**(EN)** Remember to clean always in the direction of the grain. **(ES)** Recuerde frotar siempre en la misma dirección de la veta. **(FR)** N'oubliez pas de toujours nettoyer dans le sens du grain, du veinage.



**(EN)** In case of liquid spills or stains, follow the instructions below: **Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly) **Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth. **Glue, Permanent ink, others:** Please refer to a professional. **(ES)** En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones: **Agua:** absorba con un paño o esponja. **Bebidas:** limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente. **Tinta permanente:** utilice alcohol. Repita cuantas veces sea necesario. **Pegamento, esmalte:** normalmente puede limpiarse con acetona (consulte con un profesional). **(FR)** Dans le cas de liquide ou d'une tache, suivez les instructions suivantes: **Eau :** essuyez et absorbez avec un chiffon ou une éponge. **Boissons :** nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez. **Encre permanente :** utilisez de l'alcool ménager. Répétez l'opération si nécessaire. **Colle, vernis :** généralement peut-être nettoyé avec de l'acétone (consulter un professionnel).

**RECOMMENDATIONS / RECOMENDACIONES / RECOMMANDATIONS**



**(EN)** Protect the wood veneer surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



**(EN)** Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos. **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



**(EN)** Avoid placing glasses or cups directly on the desks. Cold, wet or hot drink containers can damage the grain of the wood finish and leave stains. Please always use leather coasters and pads (never silicone or rubber covered coasters). **(ES)** Evite colocar vasos y tazas directamente sobre la mesa. Los elementos húmedos, fríos o calientes debilitan los poros de la madera, dañando el acabado y creando surcos y manchas. Para ello, utilice posavasos y alfombrillas de cuero (nunca con recubrimiento de plástico gomoso). **(FR)** Évitez de placer les verres et les tasses directement sur la table. Les éléments humides, froids ou chauds affaiblissent le bois en endommageant la finition et en créant des sillons et des taches.. Pour ce faire, utilisez des verres avec une base en cuir et des tapis (jamais en plastique caoutchouteux couché).



**(EN)** If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. **(ES)** En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante. **(FR)** Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.



**(EN)** Never use paper towels for cleaning the wood veneer surfaces. **(ES)** Nunca utilice paños de papel para el mantenimiento o la limpieza de la madera. **(FR)** Ne jamais utiliser des serviettes en papier pour le nettoyage ou l'entretien du bois.



**(EN)** Prevent the wood veneer furniture to be exposed directly to the sunlight as the wood finish can vary its colour tones to light or dark. This is an inevitable natural process but avoiding the direct sunlight can prevent this prompt aging of the wood and colour tones variation. **(ES)** Evite exponer el mueble directamente a la luz del sol pues la madera, al ser un elemento "vivo", modifica el tono y sus colores, pudiéndose volver más claras u oscuras. Es un proceso inevitable, pero así podrá impedir un envejecimiento prematuro de la madera. **(FR)** Evitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil car le bois est un élément "vivant", et sa teinte et ses couleurs peuvent devenir plus claires ou plus sombres encore. Il s'agit d'un processus inévitable, mais on peut ralentir le vieillissement prématuré du bois.



**(EN)** Ensure no silicone or rubber objects are left on the desk surface as this affects the finish. Also, try to move sporadically the work elements so that the process of "aging" occurs in all areas equally. **(ES)** Procure no dejar objetos de plástico gomoso en la mesa, pues afecta al acabado. Además, procure mover periódicamente los elementos de su mesa para que el proceso de "envejecimiento" se produzca por todas las zonas por igual. **(FR)** Évitez d'avoir des objets en plastique caoutchouteux sur la table, car ils affectent la finition. De même, essayez de déplacer périodiquement les éléments de votre mobilier afin que le processus de «vieillessement» se produise sur l'intégralité de la superficie du meuble.



**(EN)** Protect the veneer furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed. **(ES)** Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado. **(FR)** Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.

**GLASS**  
VIDRIO  
VERRE



**(EN)** Protect the glass surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc. / **(ES)** Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón). / **(FR)** Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).



**(EN)** Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects. / **(ES)** Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa. En la medida de lo posible, levante siempre los objetos. / **(FR)** Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.



**(EN)** Clean regularly with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth. Glass cleaners can also be used. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. También puede utilizar productos limpiacristales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide trempé dans du savon à pH neutre les zones à nettoyer. Vous pouvez également utiliser les nettoyants pour vitres.

**FENIX**



**(EN)** Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente un paño húmedo con agua caliente o detergentes delicados. Tolerancia bien casi todos los productos domésticos detergentes o desinfectantes habituales. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide, avec de l'eau chaude ou des détergents doux sont suffisants. Presque tous les désinfectants et détergents ménagers peuvent être utilisés.

**METAL**  
METAL  
MÉTAL



**(EN)** Clean regularly with a dry cloth without fibre. In extreme case use a damp cloth with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño seco sin fibras. En casos extremos, utilice un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon sec sans fibres. Dans les cas extrêmes, utiliser in chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



**(EN)** Do not wet the moving parts of certain products: pedestals, cabinets and chairs. / **(ES)** No moje las partes móviles de determinados productos: bucs, armarios y sillas. / **(FR)** Ne pas faire tremper les pièces mobiles de certains produits : caissons, armoires et chaises.



**(EN)** The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas. / **(ES)** Las guías deslizantes de los archivos y cajones, así como rodamientos de sillas y ruedas no deben ser limpiados ni engrasados. Evite que entre agua o humedad en estas zonas. / **(FR)** Le rail de glissement des fichiers et des tiroirs, des chaises et des roulements de roues ne doivent pas être nettoyés ni graissés. Évitez l'eau et l'humidité entrer dans ces espaces.



**(EN)** For polished aluminium use a dry cotton cloth to restore its initial brightness conditions. For high-gloss chromed surfaces use a small amount of washing-up detergent. Then rub dry. Constnt polishing will alter the metal finish by increasing the gloss level. / **(ES)** Para las zonas de aluminio pulido, puede recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales. Para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando. Una limpieza constante puede alterar la superficie del metal: la pintura con el tiempo se volverá más brillante. / **(FR)** Pour les zones en aluminium poli, on peut récupérer avec pulimento sur un chiffon de coton sec pour rétablir les conditions d'éclat initial. Pour les surfaces en chrome brillant, utiliser du liquide vaisselle. Séchez ensuite. Si vous astiquez fortement votre meuble, la peinture risque à la longue de devenir plus brillante.

**POLYPROPYLENE / LACQUERED WOOD**  
POLIPROPILENO / MADERA LACADA  
POLYPROPYLÈNE ET BOIS LAQUÉ



**(EN)** Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap. / **(ES)** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro. / **(FR)** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.



**(EN)** The casters should be occasionally cleaned of carpet fibers. / **(ES)** Las ruedas deberán limpiarse de vez en cuando de las pelusas de la alfombra. / **(FR)** Les roulettes mobiles doivent être débarrassées de temps en temps des peluches de tapis.



**(EN)** Choose the right casters for the floor surface on which the chair will be used. Use hard casters on carpeting and soft casters on hard floors. / **(ES)** Elija las ruedas giratorias correctas para el tipo de suelo sobre el que vaya a utilizar la silla. Utilice ruedas giratorias rígidas sobre moqueta y ruedas giratorias suaves sobre suelos duros. / **(FR)** Choisissez les roulettes appropriées à la surface du sol sur lesquelles la chaise sera utilisée. Utilisez des roulettes dures sur une moquette et des roulettes souples sur un sol dur.

**FABRICS**  
TAPICERÍAS  
TISSUS

**(EN)** Maintenance of upholstery according to the type of fabric. See information in the technical features section of this catalogue. If you need more information, please consult the provider's website.

**(ES)** Mantenimiento de tapicerías según el tipo de tejido. Ver información en la sección de características técnicas de este catálogo. Si necesita saber más, consulte la página web del proveedor.

**(FR)** Entretien des tissus selon leur composition, cf descriptions techniques dans ce catalogue. Pour plus d'information, veuillez consulter le site du fabricant du tissu concerné.



Empresa Homologada por la  
Dirección General del Patrimonio del Estado

---

[mobiliar@mobiliar.es](mailto:mobiliar@mobiliar.es)  
[www.mobiliar.es](http://www.mobiliar.es)  
902 365 064



#### **CENTRAL**

C/ La Fragua, 5 • Edificio Mobiliar • Pl. "Los Rosales"  
Tel.: 916 656 230 • Fax: 916 641 506  
28933 Móstoles (Madrid)

#### **DELEGACIÓN**

C/ Pere el Ceremonios, 3 • Nave 2 • Pl. "Masía de Espí"  
Tel.: 961 534 064 • Fax: 961 537 790  
46930 Quart de Poblet (Valencia)

#### **FÁBRICA**

Avda. de las Retamas, s/n • Pl. "Monte Boyal"  
Tel.: 918 171 744 • Fax: 918 170 952  
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)